

# FESTES <sup>de la</sup> TARDOR



LLEIDA 2018  
del 28 al 30  
de setembre

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida

# Re-Read

LLIBRERIA LOWCOST

BONES  
FESTES  
SI PRESENTES AQUESTA  
PÀGINA  
ET REGALEM UN LLIBRE\*  
DE LA  
TARDOR



Els dinosaures  
no llegien.  
Avui estan extingits.

Llibres quasi nous a un preu quasi  
impossible.



També comprem llibres!

\*Aquesta oferta és d'un llibre per cada persona i no acumulable.

C. Pi i Margall, 13 Lleida  
Tel. 973 92 13 44 / lleida@re-read.com / www.re-read.com



# FESTES *de la* TARDOR

LLEIDA,  
DEL 28  
AL 30

DE SETEMBRE 2018

## SUMARI

• Plànol de Lleida	4
• Salutació de l'Alcalde	5
• De les autores / del Cartell i Pregonera	6
• Programa resum de les Festes de la Tardor 2018	7
• Anem de Festa – Gegants	9
• Seguici de les Festes de la Tardor – Nanos de Xàtiva	9
• Punt de llibre: Ball de Bastons o "Bastonets" IX Trobada d'intercanvi de plaques de cava	10
• Il·lustració d'Oriol Caminal	11
• XXII Gran Nit de Foc – Diables i Foc / Consells de Seguretat	12
• Ballades de sardanes i cobles	15
• Danses tradicionals	16
• Castelllers de Lleida	19
• XII Recreació de les Noces de Ramon Berenguer i Peronella XIV Ruta del Garrocin	20
• Fotomaig 2018	21
• Mostra de la cervesa artesana tardor de Lleida	23
• XXII Mercat de la Música	24
• Cantada d'havaneres /Ball de Festa Major	25
• Concerts i música al Centre Històric	26
• Auditori municipal Enric Granados	28
• Cafè del Teatre	30
• La Temporada (Teatre municipal de l'Escorxador i Teatre de La Llotja)	33
• Musiquem Lleida	34
• Certamen literari Marià	36
• Activitats esportives	37
• Més per veure i visitar	38
• Informació de les festes	41
• Nits Q	43
• Vine a les firetes	



**Edita:** Edicions MIC  
**DL:** L 967-2018

**Autores del cartell:**  
Estudi NiX

**Les fotografies:** part de les fotografies que il·lustren aquesta revista pertanyen als finalistes de Fotomaig 2018

**Webs:** [www.paeria.cat/festes](http://www.paeria.cat/festes)  
[www.festeslleida.cat](http://www.festeslleida.cat)



Web de Festes



Tel 93 799 07 07  
[www.revistesamida.cat](http://www.revistesamida.cat)

# Plànol de Lleida



# Salutació de l'alcalde



A Lleida, el final de l'estiu dona pas a una de les celebracions més importants del calendari anual de la ciutat. Les Festes de la Tardor representen una gran exhibició de la riquesa cultural i festiva que entre totes i tots hem bastit amb el pas del temps, un patrimoni que ens defineix i ens identifica. Els elements que simbolitzen les nostres festes –lo Marraco, els Gegants, el seguici, els Castellers, els diables...- posen de manifest la capacitat de la societat lleidatana de crear cultura festiva a partir de la convivència i des d'un profund sentiment d'estimació i compromís col·lectiu amb la ciutat.

Lleida i la seva cultura enlluernen en les Festes de la Tardor. Com brillant és la veu i la carrera musical de la mezzosoprano lleidatana Marta Infante, que serà l'encar-

regada de pronunciar el pregó inaugural. I brillant és, també, l'art d'Estudi NiX, el gabinet de disseny gràfic que ha realitzat el cartell que és la imatge de la Festa.

Cultura popular i tradicional, esports, teatre, música, activitats infantils i propostes turístiques fan bategar les Festes de la Tardor, un batec que implica tota la ciutat però que es fa especialment intens al Centre Històric. La pista de la Panera i la plaça del Dipòsit acolliran balls i revetlles en el context d'estrena urbana i, també, cultural que viu aquest barri, amb la recuperació de l'espai de l'antic Call Jueu, la Cuirassa de Lleida. I el batec especial que la ciutat viu a finals de setembre rep, així mateix, l'impuls de l'activitat de la Fira de Sant Miquel, la nostra mostra agroalimentària de referència internacional.

Les Festes de la Tardor llancen una gran invitació perquè tothom, petits i grans, gents de Lleida i arribades d'arreu, se submergeixi durant uns dies en la riuada d'alegria i de descobertes a tots els nivells que genera aquesta celebració. Us animo a gaudir-la com bé sabem els lleidatans i les lleidatanes, units en excel·lent convivència en l'espai públic que compartim.

Viviu la ciutat, viviu les Festes de la Tardor i sigueu feliços en el seu univers màgic.

Us desitjo unes molt bones Festes de la Tardor!

**FÈLIX LARROSA PIQUÉ**  
Paer en cap



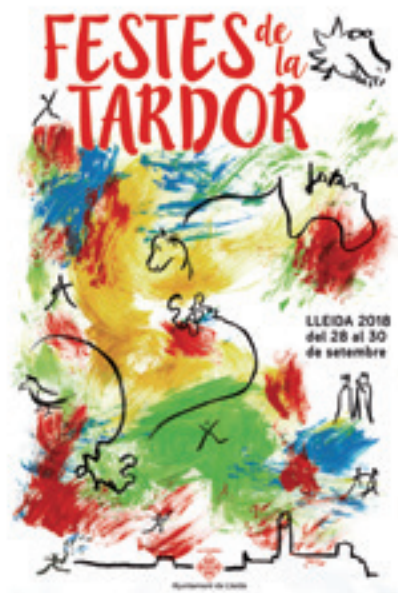
## DE LES AUTORES

Natàlia Sentís i Xus Mesalles conformen estudi NiX, amb un recorregut de més de 25 anys en l'àmbit del grafisme, som un estudi especialitzat en disseny, creativitat i comunicació.

Estem a l'Av. Prat de la Riba de Lleida, la nostra estructura és petita i versàtil: sumem els serveis de professionals externs que amplien recursos multidisciplinaris.

Treballem per aportar solucions simples, directes, potents i emotives. Flexibles en tècniques i acabats segons les necessitats de cada treball, ens sabem adaptar a les necessitats de cada client i projecte, oferint un estil a mida, coherent i perdurable, i amb sistemes per mantenir viva la marca i la seva comunicació.

Vetllem la qualitat. Cuidem els detalls, amb especial atenció en la tipografia i la imatge. Creem projectes globals de comunicació, treballem l'arquitectura del disseny, l'estil gràfic, la forma i les eines comunicatives (la implementació en diversos canals-suports: paper, web, espais exteriors, etc.) Oferim serveis de comunicació institucional i/o empresarial, *namings*, *restyling*, estratègia de marca, projectes editorials, disseny de *packaging*, elements de *merchandising*, direcció i disseny d'exposicions, estands i construccions efímeres, campanyes de comunicació, direcció d'art i control de producció.



## DEL CARTELL

En el cartell expressem la pulsio de la festa, com una eclosió de llums i colors, de multi activitats lúdiques i festives, representant de manera instintiva i primària la iconografia que recorre la nostra ciutat en FESTES.

Ens hem permès un plantejament gràfic allunyat de l'ordinador i els seus efectes, cercant la sensació directa i la plasticitat en dos nivells que s'uneixen en el recorregut de lectura: la textura de la pintura i el color com a fons, i el traç del dibuix en negre carbó per als elements festius, cercant un caire de proximitat en què la festa és el motiu que ho envaeix tot.

És una expressió multidireccional que permet la lectura en qualsevol recorregut visual, és la immersió instintiva i alegre a l'univers de les nostres FESTES de TARDOR.



## Pregonera / MARTA INFANTE

La mezzosoprano Lleidatana realitza estudis de cant, piano i viola al conservatori de la seva ciutat, traslladant-se més tard a la República txeca on realitza estudis superiors de cant a la Universitat d'Ostrava.

Ha cantat amb l'Orquestra Nacional d'Espanya, l'OBC, orquestra de RTVE, Filarmònica de Màlaga, Gulbenkian de Lisboa, ORCAM, Real Filharmonia de Galicia, Orquestra Simfònica de Navarra, entre d'altres i ha treballat amb directors com

A. Ceccato, L. Botstein, E. Colomer, Robert Howarth, Vaclav Luks, Enrico Onoffri, Giovanni Antonini, F.M. Sardelli, Paul Goodwin, Ottavio Dantone, Richard Egarr i Rinaldo Alesandrini, Ramon Tebar, C. Kalmar, K. Bakels, V.Pablo Pérez, Paul Daniels, etc..

Realitza una labor important en el món del Lied i forma duet estable amb el pianista Jorge Robaina amb qui ha actuat al palau de la Música Catalana on guanyen un premi en

el concurs el primer Palau per la seva interpretació de Mahler i Dvorak, Euskalduna de Bilbao, Caixaforum, Teatre Calderón de Valladolid, Auditori Enric Granados de Lleida, Auditori Manuel de Falla de Granada y Teatre de la Maestranza de Sevilla entre altres.

Ha cantat en els principals festivals europeus de música antiga com Bienale de Venècia, The Bijloke, Festival Baroque de Sablé, Janackuv Maj, Oslo International Church Music Festival, Concertus Moravie, Festival de Fribourg, Torroella de Montgrí, Caixaforum, Festival de música antiga de Sevilla, Festival d'Aranjuez, etc, així com als principals auditoris d'Orient mitjà, Japó, Xile, Cuba i al Mozarteum d'Argentina, Uruguai, Brasil i Mèxic. Colabora amb els grups de música antiga més importants del nostre País així com i amb ensembles d'arreu del món com Collegium 1704 (Txèquia), Collegium Marianum, Dresdne barockorchester, The Barrocade Israel ensemble, Ars Longa (Cuba), Collegium Marianum (



txèquia), Via artis (Dinamarca), Orquestra Gulbenkian (Lisboa), UNAM de Mèxic.

Entre la seva extensa discografia destaquen, Alto cantatas de Telemann, Tonos al arpa y Cantate Contarini, amb l'arpista barroc Manuel Vilas Vilas i Dvorák songs amb el pianista J. Robaina.

# FESTES <sup>de</sup> la TARDOR

Del 28 al 30 de setembre

## Divendres 28 de setembre

18 h. *Des del Pati de les Comèdies a la plaça Paeria*

### ANEM DE FESTA!

Els Gegants surten al carrer per celebrar-ho! Acompanyats per la llerband

19 h. Paeria

### PREGÓ DE LES FESTES DE LA TARDOR

Lectura del pregó a càrrec de la mezzosoprano Marta Infante

19.30 h. *Plaça Sant Joan*

**CANTADA D'HAVANERES amb els grups: BOIRA, de Lleida i XATÒ, de Vilafranca del Penedès**

19.30 h. *De la Plaça Sant Francesc a la Plaça Catedral*  
**RUA BÚLGARA**

20 h. Plaça Paeria

**BALLADA DE SARDANES amb la Coblà Municipal de Lleida**

20.30 h. *Auditori municipal Enric Granados*  
**LUAR NA LUBRE presenta Ribeira Sacra**  
Preu: 26 €

22.30 h. *Cafè del Teatre*

### NOBELS

Preu: 12 € / Anticipada: 10 €

### REVETLLA

*Plaça del Dipòsit*

**FESTA UA1 LLEIDA RÀDIO**  
22.30 h. **TREMENDOS**  
01 h. **PASTORETS ROCK**

*Pista la Panera*

23 h. **COLORS DE RUMBA**

## Dissabte 29 de setembre

8h. *pels carrers i places de la ciutat*  
**MATINADES**

De 10 a 20 h. *Pavelló de Rufeia (partida de Rufeia)*  
**TROBADA DE MÒDULS FERROVIARIS EN SISTEMA T-TRAK DE ESCALA N**

**PORTES OBERTES a tots aquests espais**  
Amb motiu de la festivitat de Sant Miquel

De 10 a 13 h i de 16 a 20 h. *c. Enric Farreny, 49*

**ARBORÈTUM-JARDÍ BOTÀNIC DE LLEIDA**

De 10 a 15 h. *Turó de la Seu Vella*  
**SEU VELLA I CASTELL DEL REI-LA SUDA**

(Entrada gratuïta als dos edificis)

Visites guiades: 11 h català / 13 h castellà. Preu visita guiada: 5€ per persona  
Cal inscripció prèvia al tel. 973 23 06 53

De 11 a 14 h. *c. Santa Cecília, 22*  
**RODA RODA MUSEU DE L'AUTOMOCIÓ DE LLEIDA**

De 12 a 14 h. *c. Múrcia, 10*  
**MUSEU DE L'AIGUA: DIPÒSIT DEL PLA DE L'AIGUA**

De 17 a 20 h. *av. Miquel Batllori, 52*  
**MUSEU DE L'AIGUA: CAMPAMENT DE LA CANADIENSE**

D'11 a 18 h. *Parc Ambiental de Serrallarga, Lleida*  
**FESTA FOLKLOREN DOBRUDJANSKI SABOR**

D' 11 a 20 h. *Pati de les Comèdies*  
**ZONA D'ART**

11.30 h. *des de la Plaça de la Paeria*  
**SEGUICI DE LES FESTES DE LA TARDOR**  
Recorregut: pl. Paeria, c. Major, pl. Catedral, c. Vila de Foix, av. Blondel, carrers Cavallers i Major, pl. Paeria i pl. Sant Joan.

12.30 h. *Plaça Sant Joan*  
**PASSADA DE LLUÏMENT DEL SEGUICI**

19 h. *Plaça Sant Joan*  
**"HISTÒRIES EN DANSA"**  
Esbart Dansaire Sicoris i el Pont d'Arcalís

## XXII GRAN NIT DE FOC

19 h. *Av. Blondel*

### PLANTADA DE BÈSTIES

A la plantada podreu conèixer el Drac Agremont d'Agramunt, la Puput d'Alcarràs, el Griu de Tarragona, la Víbria Voladora Llacunalba de Canyelles, Els Marraquets, el Drac Carrincló i el Marraco de Lleida.

19.45 h. *Av. Blondel*

**CORREFOC INFANTIL** amb la colla infantil dels Diables de Lleida

20.30 h. *Av. Blondel*

### XXII GRAN NIT DE FOC

Canya a la Banya! Amb el Drac Agremont d'Agramunt, la Puput d'Alcarràs, el Griu de Tarragona, la Víbria Voladora Llacunalba de Canyelles, Els Marraquets, el Drac Carrincló, els Diables de Lleida, els Dimonis dels Trons, el Xip Xap, la Banda Retocada, els Carreter-Colla de Gralles i la presència del Marraco.

21 h. *Teatre de la Llotja*

### «25 IL·LUSIONS», MAG LARI

Preu general: 26 € / reduït 22 €

22.30 h. *Cafè del Teatre*

### MR. JONES

Entrada gratuïta

### REVETLLA

*Plaça del Dipòsit*

22.30 h. **REMOLKE**  
23.30 h. **HERMANOS LOBO**  
01 h. **HORA DE JOGLAR**

*Pista la Panera*

23 h. **BALL AMB L'ORQUESTRA ALEA QUINTET**





▲ Jordi Rulló

## Diumenge 30 de setembre

De 09 a 14 h. *Seu dels Armats de Lleida (c. Canonge Brugulat, 19, baixos)*  
**XI CONCURS DE PINTURA RÀPIDA MEMORIAL ROIG NADAL I EL V CONCURS DE PINTURA RÀPIDA MEMORIAL ROIG NADAL CATEGORIA INFANTIL**

De 09 h a 13 h. *Av. Francesc Macià*  
**XXI CONCURS EXPOSICIÓ ORNITOLÒGIC A VOTACIÓ POPULAR**

De 09.30 h a 12 h. *Instal·lacions esportives del Club Tir Olímpic Lleida (Nacional II)*  
**V TROFEU FERRETERIA LA INDUSTRIAL DE LLEIDA**

De 10 h a 13 h. *Parc de la Mitjana, riu Segre*  
**XXVI ASCENS I DESCENS DE LA MITJANA / PIRAGÜISME**

De 10 h a 14h. *Plaça Sant Francesc*  
**IX TROBADA D'INTERCANVI DE PLAQUES DE CAVA DE LES FESTES DE LA TARDOR**

Aquesta tardor hi trobareu el les plaques amb la **Peixatera** i el **Xinès**.

De 10 a 15 h. *Club Hípica Terra Ferma (Partida Terme de Grealó, 45)*  
**CONCURS DE SALTS D'OBSTACLES LLIGA DE LLEIDA**

11 h. *plaça Sant Joan*  
**XIV RUTA DEL GARROTIN**

D' 11 a 20 h. *Pati de les Comèdies*  
**ZONA D'ART**

12 h. *Plaça Paeria*  
**DIADA CASTELLERA**  
Castellers de Lleida i les colles convidades  
Colla Vella dels Xiquets de Valls, Colla Joves Xiquets de Valls i Capgrossos de Mataró.

De 12 a 22 h. *Plaça del Dipòsit*  
**MOSTRA DE CERVESA ARTESANA**

12 h. **ANIMACIÓ INFANTIL**  
amb l'espectacle **JugaJoglars de la companyia El Sidral**

Amb les actuacions de bandes de *folk*:

14 h. **LES RAIERS**

19 h. **S'TEMPEL BAR**

20.30 h. **THE DRUNKEN BOYS**

12 h. *Museu d'Art Jaume Morera*  
**Visites comentades per al públic en general "Inventari en femení"**  
4€ per persona (places limitades). Inscripcions: Turisme de Lleida

13.30 h. *Pista la Panera*  
**BLACK HOT PROJECT**

18 h. *Seu dels Armats de Lleida (c. Canonge Brugulat, 19, baixos)*  
**LLIURAMENT DE PREMIS DEL XI CONCURS DE PINTURA RÀPIDA MEMORIAL ROIG NADAL I EL V CONCURS DE PINTURA RÀPIDA MEMORIAL ROIG NADAL CATEGORIA INFANTIL**

18 h. *Plaça Paeria*  
**"HISTÒRIES EN DANSA"**  
L'Esbart Sant Marçal de Cerdanyola del Vallès i l'Esbart Arrels de Lleida

19.30 h. *Plaça Sant Joan*  
**BALL DE FESTA MAJOR** amb la Banda Simfònica Unió Musical de Lleida

19 h. *Teatre de la Llotja*  
**«EL FANTASMA DE CANTERVILLE», TEATRE CONDAL**  
Preu general: 26 € /reduït 22 €

20 h. *Plaça Paeria*  
**BALLADA DE SARDANES AMB LA COBLA LO CASTELL**

20 h. *Cafè del Teatre*  
**CONCERT D'EIRA**

20 h. *Punt de trobada: porta dels Apòstols (Turó de la Seu Vella)*  
**VISITA NOCTURNA A LA SEU VELLA**  
Gratuit

22 h. *Marge esquerre del riu Segre*  
**CASTELL DE FOCs AMB LA PIROTÈCNIA DRAGÓN**



▲ Finalista Fotomaig'18 Joan Borrás Mauri



# ANEM DE FESTA – GEGANTS

## Divendres 28 de setembre

18 h. *Des del Pati de les Comèdies a la plaça Paeria*

Comencem les festes i els Gegants de Lleida surten al carrer per celebrar-ho!

Els veniu acompanyar?

A les sis de la tarda comencen els seus balls al Pati de les Comèdies davant de la Casa dels Gegants per anar, tot seguit, cap a la plaça de la Paeria a escoltar el Pregó de les Festes de la Tardor 2018.

Els Gegants de Lleida seran acompanyats musicalment per la llerband. Tots plegats us esperen per començar la festa amb alegria. Si visiteu la Casa dels Gegants durant aquests dies podreu gaudir de la mostra fotogràfica Fotomaig'18 que recull les imatges dels finalistes i guanyadors d'aquesta darrera edició



▲ Fotografia: Jordi Rulló

## CASA DELS GEGANTS

Av. Blondel, 64

Dilluns, de 10 a 14 h.

Dimarts a divendres, de 10 a 14 h i de 17 a 20 h

Dissabtes, d'11 a 13.30 h i de 17 a 20 h

Diumenges i festius, d'11 a 13.30 h

Dissabte 29 de setembre, tancat

## DEL 19 DE SETEMBRE AL 14 D'OCTUBRE

Concurs de Fotografia FOTOMAIG'18

Com en la darrera edició es realitzarà a la planta soterrània de la casa dels Gegants, espai on hi trobem, exposats permanentment, els capgrossos, els cavallets i altres elements de la cultura popular de la nostra ciutat. Un bon context per a les imatges de la festa popular de Lleida.

Ho organitza: Fotollorems i Ajuntament de Lleida. Gratuït.



# SEGUICI DE LES FESTES DE LA TARDOR

## Dissabte 29 de setembre

11.30 h. *Des de la plaça de la Paeria*

**En arribar a la plaça Sant Joan les colles realitzaran la passada de lluïment.** Les diferents colles festives de la ciutat, surten al carrer per mostrar els seus balls, danses i les seves músiques.

Les colles que prenen part al seguici són: La Colla Infantil dels Diables de Lleida, el Ball de Diables, la Moixiganga, el Ball de Moros i Cristians, els Bastoners del Pla de l'Aigua, el Ball de Cavallets, els Capgrossos, els Nanos de Xàtiva, els Gegants de Lleida, el Marraco, la llerband, l'Àliga i elements festius de la resta de colles de la ciutat.

**Recorregut:** pl. Paeria, c. Major, pl. Catedral, c. Vila de Foix, av. Blondel, carrers Cavallers i Major, pl. Paeria i pl. Sant Joan.

### Convidats especials NANOS DE XÀTIVA

**Enguany de forma especial participen els Nanos de Xàtiva.**

La primera notícia que es té dels nanos, a la ciutat de València és de 1589.

Acompanyaven els gegants i la seua missió era obrir-los pas entre la gent, dansant i perseguint els xiquets que corrien pel mig. Aleshores la colla de nanos la formaven tres parelles que representaven les tres races humanesblancs, negres i gitanos-descendents de les antigues tribus de Sem, Cam i Jafet, fills de Noè, els quals repoblaren el món després del Diluvi Universal.

A Xàtiva, però, trobem quatre parelles de nanos presidides per un capità que llueix el cap més gros de tots, porta bastó i ordena i presideix el ball. Les quatre parelles, que es corresponen amb les dels gegants, són Rei i Reina, Turc i Turca, Negre i Negra, Gitano i Gitana. Quatre hòmens i quatre dones que representen, igual que els gegants, la submissió del poder i de tot el món al Santíssim.

Amb la decadència del Corpus, seran els nanos i els gegants els únics supervivents, malvivint pegant bacs pertot, desposseïts de tota dignitat.

Afortunadament l'any 1980 l'Ajuntament de Xàtiva decideix emprendre les accions encaminades a la dignificació del Corpus, essent els nanos els primers a beneficiar-

se'n. La pervivència dels gegants i els nanos a pesar de la decadència manifesta que havia sofert la processó, els va convertir en les símbols més carismàtics de la festa.

Molt poc després, l'Associació del Corpus de Xàtiva va assumir el repte de recuperar per a Xàtiva la processó del Corpus que ha estat, almenys des del segle XVIII, un dels esdeveniments més importants de la ciutat.

Any rere any els nanos enlluernen la xicalla ballant al so del tabal i la dolçaina la més popular de les tonades que acompanyen les danses del Corpus.

*XÀTIVA Festivitat del Corpus, Toni Cucarella i Antoni Martínez Revert, 1999.*



## PUNT DE LLIBRE EL BALL DE BASTONS O DE "BASTONETS"

El ball de "Bastonets", com s'ha anomenat històricament a Lleida, és el ball festiu més arrelat i que més temps s'ha mantingut en actiu a la Festa Major. En tenim notícies des de l'any 1701 i mentre que la majoria de balls festius lleidatans desaparegueren entre finals del segle XIX i la primera meitat del segle XX, el ball de bastonets es mantingué, i només deixà d'actuar a partir de la dècada de 1970, tot i que es recuperà uns anys després. Des de la darrerria del segle XIX i durant la major part de la passada centúria, el ball fou sostingut per les institucions d'asilats de la Diputació de Lleida, en especial per la Llar de Sant Josep, i els nois acollits en aquestes institucions eren els encarregats de ballar-lo. Actualment hi ha dues colles a la ciutat que interpreten el ball de bastons per la Festa Major, la del Centre Cultural Lleidatà de Dansaires, que el recuperaren l'any 1992, i la colla Bastoners del Pla de l'Aigua, creada l'any 2008. Tradicionalment el ball de bastons de Lleida ha tingut tres coreografies pròpies, conegudes com Lo Tiritero o Pim-piloto, La Cosidoreta i La Pastora Galana. Actualment, però, les colles incorporen també d'altres



▲ Fotografia: Jordi Rulló

coreografies, que se sumen a les tres més tradicionals.

Coincidint amb la celebració de les Festes de la Tardor, podeu continuar col·leccionant el punt de llibre que

editem per aquest motiu, on reproduïm la imatgeria festiva. El Ball de Bastons o "Bastonets" són els que us donarem durant les Festes, els podeu trobar a la Casa dels Gegants, al Palau de la Paeria i a l'oficina de Turisme de Lleida.

## IX TROBADA D'INTERCANVI DE PLAQUES DE CAVA DE LES FESTES DE LA TARDOR

Continua la col·lecció dedicada als Capgrossos de Lleida. Aquesta tardor hi trobareu el les plaques amb la Peixatera i el Xinès.

**Diumenge 30 de setembre**  
De 10 h a 14h. *Plaça Sant Francesc*

Fotografia: Jordi Rulló ►





*il·lustració Oriol Caminal.*



# XXII GRAN NIT DE FOC



Dissabte 29 de setembre

19 h. Av. Blondel

## PLANTADA DE BÈSTIES

A la plantada podreu conèixer el **Drac Agremont** d'Agramunt, la **Puput** d'Alcarràs, el **Griu** de Tarragona, la **Víbria Voladora** Llacunalba de Canyelles, Els **Marraquets**, el **Drac Carrincló** i el **Marraco** de Lleida.

## ELS MARRAQUETS DE LLEIDA



▲ *Marraquets (Jordi Rulló)*

Amb la voluntat de crear unes bèsties de foc a la ciutat, l'any 2005 s'estrenaren els Marraquets. Fou en el marc de la VIII. Gran Nit de Foc de les Festes de la Tardor d'aquell any. nasqueren de dos ous gegantins, que havia estat incubant el Marraco.

Els Marraquets són uns capgrossos, a imatge del Marraco, que incorporen una cua. Tant en el cap com en aquesta cua és on hi podem veure els punts per col·locar els artificis pirotècnics



▲ *Lo Drac Carrincló (Jordi Rulló)*

## LO DRAC CARRINCLÓ

Lo Drac Carrincló és una bèstia de foc amb morfologia de drac infernal i fabulós, amb cos de serp, ales de muricec, potes i urpes. Va ser creat per portar a terme la venjança de l'última metzinera penjada i cremada a Lleida, l'any 1485, que va ser la palleressa Valentina Guarner. A les entranyes de la cova del Boc de Biterna, l'esperit de la bruixa Valentina i el Mascle Cabró, en aquellarre solemne, copularen en la foscor i engendraren la bèstia que, en sortir del fons de la terra, socarrimaria els qui manen de mala manera. En orgia de foc i festa, les bruixes ballaren en rotllana, d'esquena al foc, i un boc negre s'ho mirava dalt d'una roca, a l'entrada de la cova. Les bruixes de Biterna donaren en custòdia als Diables de Lleida la bèstia diabòlica fins al dia del seu bateig de foc, la setmana dels tres dijous, el dia 29 de setembre de 2013.

## EL GRIU DE TARRAGONA



El Griu de Tarragona pren com a referència iconogràfica la carcassa zoomòrfica del griu de Tarragona apareix reflectida en el sotacor de la sagristia de la catedral realitzada a mitjans SXIV i que recull la festa de l'època. La seva iconografia també apareix en el primer protocol o consuetud de les Festes de Santa Tecla de 1369 presidint l'altar major de la catedral. S'ha recuperat el 2014 gràcies a l'Associació de veïnes i veïns de la Vall de l'Arrabassada i Músics.

El Griu és un animal fabulós meitat àliga i meitat lleó. El cap, les urpes davanteres i les ales avalen la condició d'au del cel. Cos, potes posteriors i cua testimonien la terra.

El Griu de Tarragona és el resultat d'un treball conjunt entre un mestre imatger Joan Iniesta Llop i l'Organisme Autònom Desenvolupament Local de la Diputació de Tarragona, en el marc d'un taller d'ocupació, per a persones aturades majors de 25 anys sobre Cultura Popular i Tradicional a les Terres de l'Ebre.

### DRAC AGREMONT, D'AGRAMUNT

Nascut el 2016, ens arriba des de terres urgellenques el Drac Agremont, el drac del Grup de Diablers l'Espetec d'Agramunt.

En la celebració del 30è aniversari de la colla, recuperant la idea de tornar a tenir un drac que el grup havia tingut en èpoques anteriors, i amb les ganes de fer créixer la colla i dur el nom d'Agramunt arreu, es construí aquest nou drac que s'inspira en algunes de les figures de la portalada de l'església de Santa Maria d'Agramunt.

El Drac el construí Agnès Pla, de Guissona, i pren el nom del nom amb que es fa referència a la vila agramuntina en el primer text escrit en català del qual es té constància a la vila, un text del XIII, i que recull els estatuts fundacionals de la Confraria del Sant Esperit de l'església de Santa Maria d'Agramunt.



### LA PUPUT, D'ALCARRÀS

La Puput pertany principalment a la colla de diablers de l'entitat. Els diablers van néixer arran d'un Carnestoltes on es van batejar dos gegants de gresca i, allí van començar a fer servir una mica de pirotècnia. A partir d'aquí es va formar la colla de diablers, i l'any següent ja feien el correfocs del nostre poble. Però amb això no en tenien prou i vandedir fer una bèstia de foc. Així l'any 2000 van triar per donar-li forma un dels ocells més emblemàtics de les nostres contrades, La Puput. I així, els dimonis i la Puput repartint foc per tot arreu on ens ho han demanat.

La figura fou construïda pel constructor lleidatà Sergi Herrera del taller la Xamba.



### VÍBRIA VOLADORA LLACUNALBA, de Canyelles

Des de Canyelles, arriba a Lleida la Víbria voladora Llacunalba.

La Víbria, que pertany a la colla dels Dracs de Canyelles, fou construïda el 2006 de la ma de José Carlos Moreno, Cisco Rivedeneyra, José Martínez.

La Víbria, aquesta bèstia de la mitologia fantàstica popular, és concebuda popularment com la femella del drac. En aquest cas, la Víbria de Canyelles, no sols llança foc sinó que també pot llençar aigua i de la seva forma en destaquen les àmplies ales.



**CORREFOC INFANTIL AMB LA COLLA INFANTIL DELS DIABLES DE LLEIDA**  
19.45 h. Av. Blondel



▲ Correfoc infantil (Jordi Rulló)

20.30 h. Av. Blondel

### XXII GRAN NIT DE FOC

Canya a la Banya! Amb el Drac Agremont d'Agramunt, la Puput d'Alcarràs, el Griu de Tarragona, la Víbria Voladora Llacunalba de Canyelles, Els Marraquets, el Drac Carrincló, els Diables de Lleida, els Dimonis dels Trons, el Xip Xap, la Banda Retocada, els Carreter-Colla de Gralles i la presència del Marraco.



▲ Marraco (Jordi Rulló)

### DIABLES DE LLEIDA

Els Diables de Lleida van néixer a redós del Grup de Recerca de Cultura Popular de Ponent, que va néixer l'any 1982, amb la voluntat de potenciar la cultura popular i recuperar les tradicions perdudes. Des d'aleshores, els Diables de Lleida han anat arreu on se'ls ha convidat, el foc i la pirotècnia per al gaudi de tots, passant una bona estona sota les espurnes.

Els diables, tenen diferents seccions com la Colla Infantil, el Drac Carrincló i també són els encarregats de dur els Marraquets.

### DIMONIS DELS TRONS DE LLEIDA

La colla dels Dimonis dels Trons prové de l'Associació Cultural la Clamor que va ser creada fa cinc anys per un grup de persones que els hi agradava molt el foc i que molts ja estaven experimentats d'altres colles. Al llarg del anys la colla ha anat creixent tant en dimonis com en el nostre grup de percussió, els percutrons. Enguany, amb més força que mai, celebrem el nostre cinquè aniversari en diferents indrets de la nostra terra i estarem encantats de fer-ho amb tots vosaltres.



# DIABLES I FOC

**Dissabte 29 de setembre**

**12.30 h.** *Plaça Sant Joan*

**BALL DE DIABLES DE LLEIDA**

**Diumenge 30 de setembre**

**22 h.** *Marge esquerre del riu Segre*

**CASTELL DE FOCS AMB LA PIROTÈCNIA DRAGÓN**

Acabem les Festes de la Tardor, gaudint dels sons i les formes de llum i colors que omplen el cel de la ciutat



▲ Finalista Fotomaig'18 Rosa M<sup>o</sup> Puigredon Penella

## Consells de seguretat



### XXII GRAN NIT DE FOC

#### Per als participants

- Porteu roba de cotó, preferiblement vella, amb mànigues i pantalons llargs.
- Porteu un barret amb ales que cobreixi tot el cap i tapeu-vos el clatell amb un mocador de cotó.
- Protegiu-vos els ulls.
- Porteu el calçat adequat (esportiu, de muntanya, etc.).
- Tingueu cura de tapar-vos les orelles per disminuir l'impacte dels sorolls de les explosions pirotècniques.
- No demaneu aigua als veïns.
- Obeïu les indicacions dels serveis d'ordre públic i de sanitat.
- Queda prohibit portar productes pirotècnics particulars; únicament es poden utilitzar els preparats pels organitzadors.
- Respecteu les figures de foc, els seus portadors i els músics.
- Adopteu una actitud correcta amb els diables, no els obstaculitzeu el pas ni els feu caure.
- Seguiu en tot moment les indicacions dels diables.
- Assabenteu-vos, abans de l'inici, del recorregut del correfoc i dels punts d'assistència sanitària.
- En cas que us cremeu, dirigiu-vos immediatament als punts d'assistència sanitària.
- En cas de perill, seguiu les instruccions dels diables.

Fotografia: Jordi Rulló ▶

#### Per als veïns i comerciants

- Retireu tots els vehicles dels carrers que formen part de l'itinerari.
- Abaixeu els portals metàl·lics o les persianes dels edificis que en disposin.
- Protegiu els vidres de les finestres, portes i aparadors amb cartons gruixuts.
- Enrotlleu tots els tendals exteriors dels habitatges i locals.
- No tireu aigua als participants ni als espectadors del correfoc.
- Desconnecteu tot tipus d'alarmes.
- Retireu de la via pública qualsevol objecte que pugui dificultar el pas dels actors, organitzadors i participants en el correfoc.



# Ballades de Sardanes i Cobles

## Dissabte 22 de setembre

17.30 h. *Pl. Sant Joan*

### 52È APLEC DE LA SARDANA DE LLEIDA

Sessió tarda- vespre

Cobla Municipal de Lleida i cobla Vents de Riella

*Ho organitza: Ajuntament de Lleida amb la col·laboració de les entitats sardanistes de la ciutat*

## Divendres 28 de setembre

20 h. *Plaça Paeria*

### BALLADA DE SARDANES amb la Cobla Municipal de Lleida



▲ Finalista de fotomaig'18 Manuel Fregola Navarro

## Diumenge 30 de setembre

20 h. *Plaça Paeria*

### BALLADA DE SARDANES amb la Cobla Lo Castell

## Cobles

### COBLA MUNICIPAL DE LLEIDA

Nascuda l'any 2002 sota la direcció del mestre Amadeu Urrea i formada principalment per músics provinents de l'escola de cobla de Lleida (Conservatori Municipal de Lleida), la Cobla Municipal treballa per a les sardanes i la música de cobla a casa nostra. Una mostra d'aquest

treball és la voluntat de recuperar composicions oblidades de músics locals, com la que enguany servirà per cloure l'Aplec de Lleida, Nou esclat, del mestre Francesc Safont i Culleré, que serà interpretada conjuntament amb la Cobla Mediterrània.



▲ Cobla municipal de Lleida

### VENTS DE RIELLA

La nova cobla Venta de Riella, neix de la fusió de la cobla Riella i la cobla Quatre Vents d'Agramunt. Aquestes cobles foren formades a l'escola municipal de música d'Agramunt sota la tutela de Ricard Bertran. Després d'uns anys d'existència per separat ambdues formacions decidiren fusionar-se per tirar endavant un projecte comú l'any 2010. Aquesta unió tingué lloc com a conseqüència de la motivació i la empenta dels músics de les anteriors formacions per crear una nova cobla de llarg recorregut i amb un ambiciós projecte musical per endavant.



▲ Vents de Riella

### COBLA LO CASTELL

Formació juvenil que actua en diferents actes sardanistes arreu de les nostres contrades. La cobla està composta per joves, la majoria dels quals van començar a estimar la música a l'Escola Municipal de Música Mn. Jesús Capdevila de Bellpuig, lloc que considerat com punt de partida de la agrupació musical.



▲ Cobla lo Castell



# Dances Tradicionals

## COL·LECTIUS MIGRANTS DELS FOCCS I ASSOCIACIÓ BALKANICA "BALKINSKI RITMI"

### Diumenge 23 de setembre

18 h. *Plaça Sant Joan*

#### BALLS TRADICIONALS

Mostra de balls, músiques i vestimentes d'arreu del món. Un recorregut per la cultura i les tradicions dels i les membres del FOCCS, per tal de compartir i conèixer altres realitats.

*Ho organitza: Associació Euroamerica*

*Hi col·labora: FOCCS (Fòrum Ciutadà per a la Cohesió Social) i Ajuntament de Lleida*  
Gratuït



### Divendres 28 de setembre

19.30 h. *De la Plaça Sant Francesc a la RUA BÚLGARA*

Rua a càrrec de diferents grups de dansa búlgars d'arreu d'Europa, per tal de mostrar la dansa, vestimenta i música de Bulgària.

### Dissabte 29 de setembre

D'11 a 18 h. *Parc Ambiental de Serrallarga, Lleida*

#### FESTA FOLKLOREN DOBRUDJANSKI SABOR

#### TROBADA DE DANSAIRES BÚLGARS D'ARREU D'EUROPA

*Ho organitza: Associació Balkanica*

*"Balkinski Ritmi". Fraga, Alcarràs, Lleida.*

*Hi col·labora: Ajuntament de Lleida*

Gratuït

## "HISTÒRIES EN DANSA" ESBART DANSAIRE SICORIS I EL PONT D'ARCALÍS

### Dissabte 29 de setembre

19 h. *Plaça Sant Joan*

Les cançons tradicionals expliquen, entre altres, alguns dels àmbits de la vida quotidiana com costums, espais, creences i històries. Aquest és el centre d'interès que ens serveix de fil conductor per presentar, a partir de les versions del grup El Pont d'Arcalís, un conjunt de temes coreografiats amb la doble intenció de transmetre aquesta riquesa de la tradició oral i d'aglutinar el conjunt de dansaires de l'esbart en un projecte comú. Tot el cos de dansa participa de la proposta a partir d'aquestes cançons, la majoria amb arrels pirinenques, que a través de la lletra, la música i la dansa expressen el sentit d'un poble.

#### ESBART DANSAIRE SÍCORIS

L'Esbart Dansaire Sícoris "Ballet Ciutat de Lleida", som un grup de dansa tradicional catalana avalat per una trajectòria que

començà l'any 1971; des d'aquell mateix moment, viatgem per la festa, a través de balls, cançons i tonades antigues i actuals. Aquest camí s'estén per tot el territori dels Països Catalans intentant de ser fidels a les coreografies, músiques, punts, motius i vestuaris, que ajudin a entendre els diferents elements festius que conformen la nostra tradició en constant evolució. Així doncs, els primers anys de vida, l'esbart es dedicà a recuperar i difondre el folklore, més enllà, començà a interpretar, ja no tant sols en places, si no en escenaris, danses de coreògrafs del país i des de fa una dècada, l'esbart ha fet un pas més i interpreta danses coreografiades per membres del propi esbart. Sense deixar l'espectacle d'escenari, l'esbart, precursor de festa, també s'ha obert a les celebracions més populars i de carrer, participant amb danses de cercavila, ball de Cavallets i la Moixiganga de Lleida, en diferents actes festius de la ciutat.

#### PONT D'ARCALÍS



Porten més de vint anys damunt dels escenaris, fet que ha convertit El Pont d'Arcalís en un referent en l'àmbit de la música folk i d'arrel del país, concretament, de les comarques pirinenques. Compten amb una desena de discos editats, des que van publicar l'àlbum de debut Balls i cançons del Pirineu (Tram, 1998). Després, han seguit altres treballs com De lluna vella (DiscMedi, 2002), Foc al tribunal (DiscMedi-Blau, 2011), i l'últim La Seca, la Meca i les valls d'Andorra (DiscMedi, 2014), entre molts altres. Més de vint anys de recerca, arranjaments i agitació al voltant dels sons, de la cultura popular i dels costums i la manera d'entendre la vida de la gent de muntanya.

Jordi Fàbregas, veu, guitarra i gralla. Jordi Macaya, viola, tarota, ocarina i veu. Isidre Tito Pelàez, tarota, flauta, flautí, ocarina i simbomba. Cati Plana, acordió diatònic i Pau Vinyoles, So

*Ho organitza: Esbart Dansaire Sícoris "Ballet Ciutat de Lleida"*





## “HISTÒRIES DANSADES” L’ESBART SANT MARÇAL DE CERDANYOLA DEL VALLÈS I L’ESBART ARRELS DE LLEIDA

**Diumenge, 30 de setembre**

**18 h. Plaça Paeria**

L’Esbart Sant Marçal de Cerdanyola del Vallès i l’Esbart Arrels de Lleida ens presenten el seu espectacle familiar on podrem gaudir d’una petita mostra de danses del nostre país. En aquest cas, **l’Esbart Sant Marçal de Cerdanyola del Vallès** serà el nostre convidat i juntament, amb **l’Esbart Arrels de Lleida**, com a amfitrió, ens faran reviuir la història dansada del nostre país fins a l’actualitat, ballant danses tradicionals i de nova creació.

*Ho organitza: l’Esbart Arrels de Lleida*



▲ Finalista Fotomaig'18 Ramon Orobítg Llopis (Esbart Arrels de Lleida).

### L’ESBART ARRELS DE LLEIDA

Es va constituir l’any 2008 i neix amb una raó de ser molt clara: donar a conèixer el significat i la bellesa de la dansa catalana, respectant al màxim la seva puresa, com a identitat del poble català, considerant que la dansa és una excel·lent manera de comunicació i expressió dels pobles.

Havent mostrat les seves danses en diferents pobles i ciutats del territori català i també espanyol, l’Esbart Arrels de Lleida continua, un camí iniciat l’any 2008, amb molts reptes i projectes per tal de poder oferir les seves danses arreu.

### L’ESBART SANT MARÇAL DE CERDANYOLA DEL VALLÈS

Des de fa més de cent anys, a la comarca del Vallès, tenim una forma pròpia d’expressió: El ball de Gitanes. Uns joves balladors van crear la Colla de Gitanes de Cerdanyola i, a partir de 1960, van enriquir el repertori afe-

gint danses populars per donar a conèixer les tradicions de Catalunya. Finalment, l’any 1979 es va fer la presentació oficial amb el nom de l’Esbart Dansaire Sant Marçal, Ballet de Cerdanyola.

Actualment, l’Esbart segueix tenint interès per recuperar i mantenir el folklore

del nostre país mitjançant les seves danses. Aquest compromís per la dansa ha portat al grup a representar les nostres tradicions pel món del folklore. Des del moment de la seva fundació, l’Esbart Sant Marçal ha estat ampliant el seu repertori de danses fins arribar a tenir un centenar de balls.



# Castellers de Lleida

## Diumenge 23 de setembre

**11 h.** *Patí Local de Castellers de Lleida (entrada per c/Lluís Besa 7)*

### VERMUT AMENITZAT

Pren un vermut amb bona música i bona companyia, amb activitats per la canalla  
*Ho organitza: Castellers de Lleida*  
Gratuit



▲ *Finalista fotomaig'18 Sergi Muedra Benabarre*

## Divendres 28 de setembre

**De 21 a 23 h.** Local dels Castellers de Lleida (c/ Carrer Nou 1/17)

### ASSAIG GENERAL DE SANT MIQUEL DELS CASTELLERS DE LLEIDA

Per gaudir de bons castells per Sant Miquel s'ha d'assajar de valent. Acceptes el repte?  
Més informació: [www.castellersdelleida.cat](http://www.castellersdelleida.cat)  
*Ho organitza: Castellers de Lleida*  
Gratuit

## Diumenge 30 de setembre

**09 h.** *Sortida des del Local de Castellers de Lleida (c/ Nou 1/17)*

### MATINADES CASTELLERES AMB ELS GRALLERS DELS CASTELLERS DE LLEIDA

El toc de les gralles i els tabals dels Castellers de Lleida ens despertarà per gaudir d'una bona diada castellera.

*Ho organitza: Castellers de Lleida*  
Gratuit

**11.30 h.** *Sortida des del Local de Castellers de Lleida*

### CERCAVILA DELS CASTELLERS DE LLEIDA

Cercavila des del Local de Castellers de Lleida fins a la Plaça Paeria

*Ho organitza: Castellers de Lleida*  
Gratuit

**12 h.** *Plaça de la Paeria*

### DIADA CASTELLERA DE FESTA MAJOR

La Diada de Sant Miquel és un referent en el món casteller. Vibra amb l'actuació dels amfitrions **Castellers de Lleida** i les colles convidades **Colla Vella dels Xiquets de Valls**, **Colla Joves Xiquets de Valls** i **Capgrossos de Mataró**.

*Ho organitza: Castellers de Lleida*  
Gratuit

### CASTELLERS DE LLEIDA

Per als Castellers de Lleida arriba la gran diada de Sant Miquel. A plaça pròpia portaran l'Orgull Bordeus per fer les seves millors construccions. La colla té davant grans reptes, i per això ens conviden a tots a fer pinya, a participar-hi.

### COLLA VELLA DELS XIQUETS DE VALLS

La Colla Vella dels Xiquets de Valls ens torna a visitar per Festa Major. L'any passat van ser els encarregats de portar el primer castell de gamma extra, el 5de9 amb folre, a la plaça de la Paeria. Si per alguna cosa es caracteritzen els de la camisa rosa és per les ganes i l'esforç que transmeten a l'hora d'executar els seus castells. De ben segur que tornen a portar-nos grans construccions.

### COLLA JOVES XIQUETS DE VALLS

Un cop més, la Colla Joves Xiquets de Valls ens visita per la diada de Sant Miquel. Sempre han portat bons castells a la plaça de la Paeria. Segurament el fet de compartir plaça amb la Colla Vella els esperonarà i ens oferiran un emocionant duel entre les dos colles vallenques fóra de la seva ciutat.

### CAPGROSSOS DE MATARÓ

Els Capgrossos de Mataró es senten com a casa a la plaça de la Paeria. Tornen a Lleida per a mostrar-nos les seves construccions. Amb la seva idea d'avançar lentament "pas a pas i pis a pis", de ben segur que ens duran a plaça grans castells, la qual cosa farà que tots puguem gaudir d'una molt bona diada de Sant Miquel.



▲ *3d8 dels Castellers de Lleida Sant Miquel 2017. Foto: Castellers de Lleida*

# Recreació de les Noces Reials de Peronella d'Aragó i Ramon Berenguer IV, Comte de Barcelona



## Diumenge 23 de setembre

18 h. *Seu Vella de Lleida. Nau central i claustre.*

A finals de l'estiu de 1150 tingueren lloc a Lleida, al recent conquerit Castell de la Suda i reconverit en Castell del Rei, les

noces reials de la reina Peronella d'Aragó i el Comte Ramon Berenguer IV.

L'Associació de la Festa de Moros i Cristians de Lleida recrea cada any aquest esdeveniment cabal per la història, doncs significà la unió de la Corona d'Aragó i els Comtats Catalans.

El dia 23 de setembre a partir de les 17:00 i als voltants de la Porta dels Apòstols de la Seu Vella, s'inicien les actuacions prèvies amb l'obertura del mercat de paradistes i diferents actuacions itinerants, a les 18:00 s'obriran les portes i donarà inici la Recreació, amb diversos quadres teatrals des del Claustre fins la Nau Central de la Seu Vella.

L'acte és gratuït i obert a tothom

Més informació: [www.miclleida.org](http://www.miclleida.org)

*Ho organitza: L'Associació de la Festa de Moros i Cristians de Lleida*

*Hi col·labora: Ajuntament de Lleida i el Turó de la Seu Vella*

Gratuït

# XIV Ruta del Garrotin

## Diumenge 30 de setembre

11 h. *plaça Sant Joan*

### XIV RUTA DEL GARROTIN

Caminada des de la plaça de Sant Joan fins el Turó de la Seu Vella

El recorregut, d'uns 3 km, permetrà gaudir de les històries carrinclones del centre històric, els músics que ens acompanyaran ens cantaran els garrotins de Lleida.

Passejarem per indrets com la plaça Catedral o la plaça del

Dipòsit, entre d'altres. Els participants podran sumar-se a la festa al llarg del recorregut amb instruments musicals, disfresses, senyeres, fent de suport a la nostra música més popular.

La marxa, organitzada pels Amics de la Rumba i del Garrotin de Lleida juntament amb l'Associació Amics de la Seu Vella de Lleida, s'inclou dins de la campanya de caminades 2017 de la coordinadora Lleida Camina.

*Ho organitza: Amics de la Rumba i el Garrotin de Lleida i Associació Amics de la Seu Vella*

*Hi col·labora: Consorci del Turó de la Seu Vella*



# FOTOMAIG 2018

La mostra fotogràfica ha rebut prop de 3300 imatges de 111 inscrits, de les quals s'ha seleccionat 50 finalistes, que restaran exhibides al soterrani de la Casa dels Gegants, del 19 de setembre al 14 d'octubre de 2018.

Totes les imatges seleccionades mostren un ampli ventall de temes de caire més popular i lúdic que

reflecteixen els actes esdevinguts durant el mes de maig a Lleida, com són la Fira de Títelles, la Festa Major de Lleida, la Festa de Moros i Cristians i l'Aplec del Caragol.

El passat mes de juliol, un jurat va escollir, d'entre les 50 imatges finalistes, les 3 imatges guanyadores que ens donaran a conèixer a l'acte inaugural de l'exposició.

Del 19 de setembre al 14 d'octubre  
Concurs de Fotografia FOTOMAIG'18

## CASA DELS GEGANTS

*Av. Blondel, 64*

Dilluns, de 10 a 14 h.

Dimarts a divendres, de 10 a 14 h i de 17 a 20 h.

Dissabtes, d'11 a 13.30 h i 17 a 20 h.

Diumenges i festius, d'11 a 13.30



▲ Finalista Fotomaig'18 Carles Costa Sorribes



▲ Finalista Fotomaig'18 Antonio Sanvisens



▲ Finalista Fotomaig'18 Josep M<sup>a</sup> Cortada Solsona



▲ Finalista Fotomaig'18 Sergi Muedra Benabarre



▲ Finalista Fotomaig'18 Alba Muñoz Manzano



▲ Finalista Fotomaig'18 Fermina Salillas Guallarte

# Mostra de Cervesa Artesana tardor de Lleida



**Diumenge 30 de setembre**  
De 12 a 22 h. Plaça del Dipòsit

## MOSTRA DE CERVESA ARTESANA

amb els següents expositors: Cervesa Popaire, Soma Beer, La Vella Caravana, Red Mountain (cluster cerveser de muntanya), Hope, Cerveses La Guineu, Edge Brewing i Espina de ferro.

Ho organitza: ACOLL amb la col·laboració de l'associació d'Empresaris i comerciants del Centre Històric



▲ Jordi Rulló

**12 h. L'espectacle JugaJoglers de la companyia El Sidral**  
Rondant la Seca, la Meca i la Vall d'Andorra, els JugaJoglers van recollir tot de llegendes,

cançons i jocs dels Pirineus i més enllà per portar-los de poble en poble... però un maleït malefici els va caure a sobre i no podran seguir amb les seves aventures a no ser que aconse-

gueixin que nevin colors. Potser avui trobaran la solució, potser amb l'ajuda del públic podran vèncer el malefici i omplir de nou els camins amb les seves notes i les seves narracions.

## ACTUACIONS DE BANDES DE FOLK

### 14 h. LES RAIERS

Àngel Andreu (veu i guitarra), David Esterri (veu, violí i guitarra), Hèctor Beberide (acordió), Miquel Torà (baix), Joan Andreu (bateria). Les Raiers tenen el seu origen en la banda "Els Raiers argonàutics" amb qui Àngel Ot es va acompanyar en el seu segon disc "Cançó de Taverna" (Satchmo Records 2005). Havent deixat enrere aquesta etapa, Àngel Andreu uneix forces amb David "Lo Pardal Roquer" Esterri, oferint un repertori conjunt on hi destaca la recreació instrumental de la música popular pirinenca i catalana a través de sonoritats surferes.



### 19 h. S'TEMPEL BAR

Joan Antonell - Veu principal i guitarra  
Joan Sentias - Veus, banjo i guitarra  
Daniel Sala - Veus i baix  
Albert Vilarmau - Saxo i acordió  
Simone Lambregts - Violí  
Rutxo - Bateria  
Grup de música tavernera que fusiona sons



irlandesos amb catalans. Amb caràcter festiu, viu culturalment, i qualitat musical, asseguren una molt bona festa

### 20.30 h. THE DRUNKEN BOYS

Els seus inicis l'any 2009 en terres aragoneses amb el seu estil que ells mateixos anomenen *western etílic*: una barreja de les arrels més profundes de la música americana muntanya amb algunes reminiscències irlandeses.

Les seves cançons expliquen la història de les barres més fosques del *western* on la vida d'un home valia el mateix que una copa de whisky barat. La seva música combina instruments més tradicionals com ara el banjo, l'harmònica o el violí amb els instruments del rock més elèctric com el baix, la bateria o la guitarra, acompanyats, quan l'ocasió ho permet, per un espectacle de pirotècnia guiat per un mestre "Escupefuegos". The Drunken Boys ens presenten el seu darrer treball "L.A. JODIMOS".



Entre les seves files es troben: Juancho, "El lagarto de Tijuana": harmònica, banjo i veu  
Julio, "La mofeta de Huesconsin": guitarra, dobro i coros  
Ismael, "El Pirómano de Chicago": Baix i coros  
José "El puño de Illinois": Bateria  
Raúl "Bam Bam Dinamita Harrington": Violí  
Carlos "El cañón galés": "escupefuegos" i mestre en pirotècnia.



**Divendres 21 de setembre**  
de 16 a 21h. *Davant la Catedral*  
**FIRA DEL DISC**

Gratuït

**Dissabte 22 de setembre**  
De 10 a 21h. *Davant la Catedral*  
**FIRA DEL DISC**

Gratuït

**21.30 h. Cafè del Teatre**  
**22È MERCAT DE LA MÚSICA**  
**CONCERT DOBLE AMB AVIADOR DRO**  
**Y SUS OBREROS ESPECIALIZADOS**  
**(SYNTH-POP) + NIGHTCRAWLER**  
(Synthwave, darksynth)

EL AVIADOR DRO Y SUS OBREROS ESPECIALIZADOS, absoluts pioners del electro-pop, o synth-pop, espanyol a primers dels anys 80, inspirats en les vies futuristes obertes per grups com Kraftwerk o Devo, AVIADOR DRO són història viva de la música contemporània a Espanya. Responsables de hits underground com Baila la guerra, La TV es nutritiva o Néstor el Cyborg, el llegendari grup madrileny visitarà la nostra ciutat per primera vegada portant-nos una descàrrega d'energia radioactiva que assolirà la nostra vila. "Nuclear sí, por supuesto"!!!!



▲ *Aviadro Dro*

**NIGHTCRAWLER** serà l'encarregat d'obrir el concert. Es presenta per fi a casa, sent segurament el projecte musical de més projecció internacional fet a Lleida a dia d'avui. A través de sonoritats com el Synthwave i el Darksynth, inspirant-se en els sons de les bandes sonores de pel·lícules de terror dels anys 80 i els films de ciència-ficció, Nightcrawler combina aquests elements amb ritmes electrònics i atmosferes obscures.

Després de haver voltat per mitja Europa, és moment de que els lleidatans posem l'atenció en aquesta proposta tan especial.

*Ho organitza: Ajuntament de Lleida i Guerssen*

*Hi col·labora: San Miguel*  
Preu: 15€ anticipada i 18€ a taquilla  
(Entradium, Cafè del Teatre, Grans Records, Guerssen)

# Cantada d'havaneres

**Divendres 28 de setembre**

19.30 h. *Plaça Sant Joan*

**CANTADA D'HAVANERES AMB ELS GRUPS: BOIRA, DE LLEIDA I XATÓ, DE VILAFRANCA DEL PENEDÈS**

## BOIRA

Neix a Lleida la tardor de 199. Està integrat per tres veus acompanyades per guitarra i acordió. Els components tenen procedències diverses en el món musical que enriqueixen la seva tasca. La renovació constant del seu repertori és una de les característiques del grup, que opta preferentment per les composicions més actuals, sense oblidar les havaneres més tradicionals i conegudes.



▲ GRUP BOIRA. Foto: Jordi Rulló



## XATÓ HAVANERES

El grup d'havaneres Xató, format actualment per Joan Parellada ( tenor ), Anna Peret, (acordió) Jordi González ( baríton i director musical ) i Ramon Sol, ( veu baixa i guitarra ), quatre amics als qui bàsicament i per damunt de tot els uneix la passió per la música i pel cant de taverna, neix a Vilafranca del Penedès la primavera de l'any 2000.

Sense ser professionals del gènere al llarg de la seva trajectòria han anat desenvolupant un estil propi amb unes veus i una sonoritat característiques i diferenciades d'altres grups, sense deixar de beure però de les principals fonts dels món de l'havanera.

Tot i l'encant especial que comporta la seva activitat, que els permet conèixer nous indrets recorrent milers de quilòmetres per tota la geografia catalana i que també els ha dut a cantar al Casal Català de París, han tingut sempre com a prioritat la tasca de cultivar i difondre aquest gènere amb el rigor i la qualitat que es mereix qualsevulla de les nostres tradicions.

# Ball de Festa Major

**Diumenge 30 de setembre**

19.30 h. *Plaça Sant Joan*

**BALL DE FESTA MAJOR AMB LA BANDA SIMFÒNICA UNIÓ MUSICAL DE LLEIDA**

El concert "Ballables" potser no és un concert, però sí que és una justa reverència a la gran música de ball (popular, lleugera) per part d'una Banda simfònica de concerts. Les 'cançons de sempre' han perdurat a la memòria col·lectiva no per altra raó, ben sovint, que perquè foren concebudes i escrites primorosament per excel·lents compositors. La Banda Simfònica Unió Musical de Lleida convida el seu públic a ballar boleros, beguines, mambos, txa-txa-txa, pasdobles i altres melodies del repertori internacional de les grans orquestres. Hi sou benvinguts.





# Concerts i música al Centre Històric

Divendres 28 de setembre

## Revetlla

Plaça del Dipòsit



### FESTA UA1 LLEIDA RÀDIO

Les Festes de la Tardor arriben i la ràdio de Lleida vol que les gaudeixis! Per això enguany et portem la millor música de

casa. **TREMENDOS I PASTORETS** Rock faran un doble concert ben casolà, com un bon plat de caragols! Vine a gaudir-lo amb Ua1 Lleida Ràdio, la ràdio de Lleida!

**22.30 h. TREMENDOS** Interpreten un repertori ple de cançons molt conegudes dels anys 80, 90 i 2000: Loquillo, Los Rebeldes, El Último de la Fila, Barricada, Fito y los Fitipaldis, AC/DC, Sopa de Cabra, Obrint Pas... I dels temes més actuals: Txarango, Els Catarres, La Pegatina, La Raiz, Strombers... TREMENDOS s'han convertit en un referent per al jovent i són un dels grups de versions més contractats a Catalunya. Un concert seu és un espectacle fresc, variat i ideal per a totes les festes, tant per a la ciutat més gran com per al poble més petit!



Divendres 28 de setembre

## Revetlla

23 h. *Pista la Panera*

### Colors de Rumba

És la trobada de diferents músics de Lleida, que amb el Flamenc com a nexa comú, busquen en les seves arrels l'expressió i el "duende". Així comparteixen la inspiració i l'essència d'un mateix sentir

Ho organitza: Associació de Veïns Jaume I El conqueridor



Dissabte 29 de setembre

Plaça del Dipòsit

**22.30 h. REMOLKE** (2n premi del concurs Pepe Marín'18)

REMOLKE és un grup de rock i punk del Masnou (Barcelona), amb el seu estil propi molt influenciat pel rock espanyol dels anys 90 i pel rock radical basc, en la seva curta trajectòria ja han tocat a grans festivals com ara el Rebrot, el Castanyada Rock i a les festes i concerts més reivindicatius de tota la geografia catalana. Gràcies al seu potent directe ja han compartit escenari amb grups com els Crim, Mafalda, Juanjo Skalari.. Amb la gira de presentació del seu primer LP *Mis Rincones* no deixaran ningú indiferent.

## Pastorets Rock

**01 h. "PASTORETS ROCK** som una banda lleidatana formada fa gairebé 17 anys que basa el seu repertori en els temes més coneguts del cançoner popular català adaptades amb ritmes i arranjaments típics dels patrons moderns com el *funky*, l'*ska* o el *rock dur*. Tot plegat amanit amb dosis d'humor durant els nostres concerts. Venim amb ganes de fer ballar grans, joves i petits! Us hi esperem ben nombrosos!"



### 23.30 h. **Hermanos Lobo**

Hermanos Lobo som una banda de *rock* clàssic i *rock* dur composta per **Alberto Lobo** (veu principal i guitarra acústica), **Arnau Fernández** (guitarra solista, teclat i veus), **Jose Sàrries** (baterista i veus), **Fran Zorro** (baix i coros) i **Andrei** (guitarra i coros).



Dintre del *rock* dur, com a fil conductor, les cançons es mouen entre diferents estils, donant varietat i personalitat a cada cançó i fent que cada tema tingui els seus propis matisos.

Les lletres de les cançons parlen de la natura, de l'essència de l'ésser humà i de conceptes filosòfics de la pròpia existència, pel que podríem dir que és *rock* amb missatge.

Ens presenten un nou disc, *El Viaje sin regreso*, és el seu segon treball després del nostre EP *homònim*.

### 01 h. **HORA DE JOGLAR**

**Isard Camps**, Veu; **Aniol Nebot**, Violí i veu; **Joan Tomàs**, Contrabaix; **Marco Aparicio**, Teclats  
**Ferriol Virgili**, Bateria; **Eloi Tomàs**, Saxo; **Michaël Lecuyer**, Trombó i **Fran Esquiaga**, DJ i veu

Han estat la gran revelació musical de la temporada amb el seu segon disc, *Present*. (RGB Suports, 2018). El nou nom cridat a ocupar un espai preferent a l'escena nacional. El seu 2017 ha estat l'any perfecte que tota banda amb projecció somnia.

50 concerts en 9 mesos per tot Catalunya, participant en moltes de les grans festes majors i els principals escenaris festivalers com Canet Rock, Acampada Jove, Bioritme, Esperanzah, Í-taca o Anòlia, a més de la Fira Mediterrània de Manresa.



**Hora de Joglar** ha sabut marcar perfil propi dins de la nodrida escena del mestissatge amb una combinació única de sonoritats explosives d'arreu del món i una espectacular posada en escena que ha trobat una gran resposta per part del públic i dels programadors.

La seva música ens transporta a gran velocitat del centre d'Europa al Carib, passant per la Garrotxa, la comarca d'on són originaris la majoria dels seus membres. Un viatge transoceànic, a base de *swing*, *balkan*, *reggae*, *ska* i *latin* que encén els escenaris on toquen, animant a la gent a gaudir i ballar, a no quedar-se quieta. Han tancat aquest any rodó, participant a El disc de la Marató de TV3, amb un dels grans temes de l'àlbum: Una adaptació al català de "Baïla morena" de Zuccherò passada pel seu sedàs *swing*. Aquest 2018, Hora de Joglar continuarà girant per Catalunya, a més de la resta dels Països Catalans i Europa, amb un espectacle completament renovat, on potenciaran encara més la part més festiva i ballable amb la incorporació d'un DJ. Un nou directe per cloure un gran disc i acabar de situar-los entre els grans noms del panorama musical.

### Dissabte 29 de setembre

#### Revetlla

*Pista la Panera*

### 23 h. Ball amb l'orquestra ALEA QUINTET

Alea Quintet és una formació versàtil i experimentada amb un repertori 100% ballable, des dels clàssics de tots els temps fins les peces més actuals

*Ho organitza: Associació de Veïns Jaume I El conqueridor*

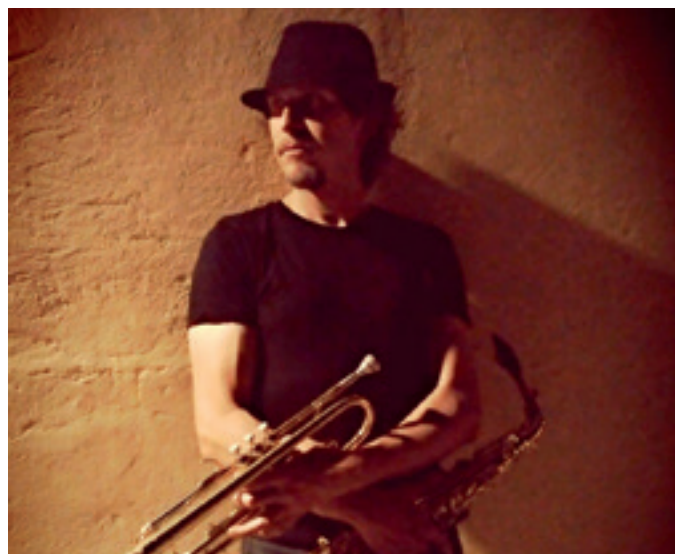
### Diumenge, 30 de setembre

13.30 h. *Pista la Panera*

#### BLACK HOT PROJECT

són la fusió de dos artistes d'àmbits molt diferents en un projecte en comú que ofereixen un directe molt dinàmic i potent. La barreja dels vents orgànics (saxo, trompeta, flauta travessera) d'en Ferran Montagut, reconegut músic de les terres de Lleida (The Crossfathers, Guaramambique, Pixie Dixie, La Família Torelli, etc.) amb les bases electròniques del dj. nòmada Àlex Gasulla (Hotel W, Shoko, Km5, Ushuaia, etc.) creen unes sessions carregades de música negra del segle XXI molt personals i especials.

*Ho organitza: Gilda*



**Auditori  
Escorxador  
Llotja  
2018**

**Aquesta  
temporada  
no la veuràs  
a la tele**



**( i la Mare de Dracs ho sap )**

# Auditori ENRIC GRANADOS

## La Temporada

Compra entrades on line  
<http://www.latorporadalleida.cat/>

Pl. Josep Prenafeta, s/n.  
Tel. 973 700 639

<http://auditorienricgranados.cat/>  
Horari taquilla: de dilluns a divendres, de  
17.30 a 20.30 h, dissabtes i festius, dues  
hores abans del concert



### Divendres 28 de setembre

20.30 h. Preu: 26 €

RIBEIRA SACRA, LUAR NA LUBRE

Beito Romero, Gaites, acordió, zanfoña

Belém Tajés, veu

Antía Ameixeriaras, violí

Patxi Bermúdez, Bodhran, tambor,  
djembé

Pedro Valero, guitarra acústica

Xavier Ferreiro, percussió llatina, efectes

Xan Cerqueiro, flautes

Luar Na Lubre, una de les bandes de referència de la música folk en l'àmbit estatal, presenta *Ribeira Sacra*, un disc recopilatori dels seus 30 anys de carrera.

Enregistrat a la Ribeira Sacra, l'àlbum inclou 26 temes amb col·laboracions de luxe, com la del cantautor Víctor Manuel.

El grup ha aconseguit nou Premis de la Música i una de les seves cançons més conegudes, *O Son do Ar*, va ser versionada per Mike Oldfield en el seu àlbum *Voyager*, de 1996.



### Diumenge 7 d'octubre

19 h. Preu: 31 €. Reduïda: 26 €

VLADIMIR ASHKENAZY A LLEIDA,

UN ENCONTRE EXQUISIT

Denis Kozhukhin, piano

Orquestra de Cadaquès

Vladimir Ashkenazy, director

El pianista i director Vladimir Ashkenazy, amb una carrera que abasta més de cinquanta anys fent música, visita per primera vegada l'Auditori. L'acompanya el jove pianista Denis Kozhukhin, guanyador el 2010

del primer premi del Concurs Internacional Reina Elisabeth de Brussel·les. La seva interpretació destaca per la seva extraordinària capacitat tècnica, a la que s'afegeix la força i brillantor del seu mestratge amb una sensibilitat única.

*Elvira la Portuguesa*, obertura. F. Sor  
*Concert per a piano i orquestra núm. 23 en La Major, K.488*. W. A. Mozart  
*Simfonia núm. 5 en Si bemoll major, D.485*. F. Schubert



**Diumenge 14 d'octubre**

**19 h. Preu: 10 €. Reduïda: 8 €**

**DE BACH A BEATLES**

**CONCERT DE CLOENDA DEL**

**XIII FESTIVAL DE MÚSICA MUSIQUEM**

**LLEIDA**

**Orquestra del festival Musiquem Lleida**

**Coral Shalom**

**Solistes vocals**

**Director: Robert Faltus**

Què tenen en comú Bach i els Beatles? Els dos han sigut revolucionaris i innovadors a les seves èpoques i les seves obres formen part del repertori universal, però com sonaria la música dels famosos Beatles si aquests haguessin viscut a la mateixa època de Bach?

*Cantates núm. 78 i 47* i selecció de números d'altres cantates. J. S. Bach  
*Beatles Concerto Grosso núm. 3*. P. Breiner



**Divendres 26 d'octubre**

**20.30 h Sala Simfònica Preu: 20 € /Reduïda: 15 €**

**ARCADI VOLODOS**

**Concert de piano**

Pianista rus, reconegut per la una gran tècnica virtuositica i especialment per les interpretacions de Rakhmàninov i Liszt. El seu repertori inclou obres de Schumann, Schubert, Brahms, Beethoven, Liszt, Rakhmàninov, Prokòfiev i un llarg etcètera. Al nostre Auditori, Volodos interpretarà obres de Clementi, Schubert, Rakhmàninov i Skriabin.

# Cafè del Teatre

Divendres 21 de setembre

22.30 h.

## DANIEL HIGIÉNICO BLUES EXPERIENCE

Daniel Higiénico Blues Experience és el nou projecte musical i artístic de Daniel Higiénico. Com el seu nom indica, és un disc de gènere inspirat en els grans clàssics del Blues. De tots els estils. De totes les èpoques. Un disc fresc i directe. Amb aquest repertori i algunes de les seves cançons més populars transformades al gènere, Daniel ofereix un espectacle que no deixa indiferent a ningú.

Acompanyat en aquesta ocasió del gran guitarrista Luis Arcos (Smoking Stones), el públic assistirà a un concert íntim però intens. Blues i rock & roll de primer nivell, amb l'al·licient d'escoltar les afilades i originals lletres de Daniel, amb les seves històries i la seva enèrgica manera de cantar i interpretar.  
Preu: 10 € / Anticipada: 8 €



Dissabte 22 de setembre

21.30 h. Cafè del Teatre

## 22è MERCAT DE LA MÚSICA

Concert doble amb

## NIGHTCRAWLER AVIADOR DRO Y SUS OBREROS ESPECIALIZADOS NIGHTCRAWLER

(Synthwave, darksynth)

(Synth-pop) +

EL AVIADOR DRO Y SUS OBREROS ESPECIALIZADOS, absoluts pioners del electro-pop, o synth-pop, espanyol a primers dels anys 80, inspirats en les vies futuristes obertes per grups com Kraftwerk o Devo, AVIADOR DRO són història viva de la música contemporània a Espanya. Responsables de hits underground com Baila la guerra, La TV es nutritiva o Néstor el Cyborg, el llegendari grup madrileny visitarà la nostra ciutat per primera vegada portant-nos una descàrrega d'energia radioactiva que assolirà la nostra vila. "Nuclear sí, por supuesto"!!!!

NIGHTCRAWLER serà l'encarregat d'obrir el concert. Es presenta per fi a casa, sent segurament el projecte musical de més

projecció internacional fet a Lleida a dia d'avui. A través de sonoritats com el Synthwave i el Darksynth, inspirant-se en els sons de les bandes sonores de pel·lícules de terror dels anys 80 i els films de ciència-ficció, Nightcrawler combina aquests elements amb ritmes electrònics i atmosferes obscures.

Després de haver voltat per mitja Europa, és moment de que els lleidatans posem l'atenció en aquesta proposta tan especial.



Ho organitza: Ajuntament de Lleida i Guerssen

Hi col·labora: San Miguel

Preu: 15€ anticipada i 18€ a taquilla (Entradium, Cafè del Teatre, Grans Records, Guerssen)



MOVISTAR i #SESSIONSMOVISTARPLUS

Dijous, 27 de setembre

21 h. *Cafè del Teatre*

**ESPERIT! +**

**RENALDO & CLARA**

Entrada Lliure - Imprescindible  
recollir l'entrada a les botigues  
Movistar de Lleida ciutatS



## MIAU TRÍO

**Diumenge 23 de setembre**

20 h. *Cafè del Teatre*

Preu: 10 € / Anticipada: 8 €

Travessant un univers d'altres temps en fines harmonies que s'entrellacen per deixar-nos sumits en un mar de felicitat, bona energia i un somriure dibuixat a la cara. Així són, úniques i indescriptibles. Una performance gairebé humorística, que cal viure en pròpia pell.

The Boswell Sisters i Duke Ellington, París i Itàlia o noves i delicioses creacions d'aquest trio integrat per les argentines Rocío Katz, Mariana Michi i Rocío-Iturralde conformen la galàxia sonora Miau, un pot petit ple de bons moments, bellesa i infinita musicalitat.



Divendres 28 de setembre

22.30 h. Cafè del Teatre

## NOBELS

Jove formació provinent de París formada per membres de Howlin' Jaws i Wave Chargers amb el teclista Shorty Tom al capdavant dirigint aquest salvatge directe carregat de garatge i fuzz.

Preu: 12 € / Anticipada: 10 €



Dissabte 29 de setembre

22.30 h.

## MR. JONES

Mister Jones la banda de Rock de Lleida ens presenta el seu cinquè àlbum *De naufragios y deseos* un nou viatge que torna a insistir en les relacions personals i en les històries prestades, amb la llum i la foscor, amb el pes i el pas del temps, i amb les cançons com a taula de salvació per reivindicar guitarres i paraules en un fil conductor on es conjuguen potència i sensibilitat.

El grup està format per **Joan Lozano** guitarres elèctriques acústiques i veu; **Josep M. Lasierra** baix i cors; **Txesko Bobillo** bateria, **Carlos Cerezo** guitarres elèctriques, acústiques i cors i **Xavier Farré** teclats.

Mister Jones es mouen en clau de *Rock*, on les cançons de Joan Lozano juguen amb diferents matisos intentant fer un pas endavant, tenint cura de la mateixa manera música i lletres, amb un discurs diferent i molt personal. *Rock*, *power pop*, i cançons vitaminades

Entrada gratuïta



Diumenge 30 de setembre

20 h. Gratuït

## EIRA

Després de presentar el seu primer disc debut "Magritte" (2016), Eira publica el seu segon treball discogràfic anomenat "Exo". Un disc gravat íntegrament en els estudis **Wind Mill Lane de Dublin** (Estudi propietat del grup **U2**) per on han passat artistes tan reconeguts com; **The Cranberries, The Rolling Stones, David Bowie, Brian Eno, Metallica, Ben folds...**

El disc ha estat totalment gravat per Eira (**Miquel Allué**) i **Andrés Maderal** (Guitarra). Per a la producció i enregistrament del disc Eira ha comptat amb l'ajuda de **Hellen Crilly Brady**, enginyera de so resident a Dublín però amb arrels segovianes.

Per anar obrint boca, Eira acaba de presentar el primer videoclip "Hipnotitzat". Cançó que trenca totalment amb el que ens tènien anteriorment acostumats com Eira, ja que podem observar que la cançó té una sèrie de matisos "rock" més agressius i una lletra bastant reivindicativa que parla sobre les pors i els complexos que un pot tenir en algun moment determinat i que frenen moltes vegades l'evolució d'un mateix.





# La Temporada

Compra entrades on line  
<http://www.latorporadalleida.cat/>



## TEATRE DE LA LLOTJA

Av. Tortosa, 6-8. Tel. 973 239 698

### Horari de taquilla:

Matins: de dimarts a dijous, d'11.00 a 13.00 h.  
Tardes: de dilluns a dissabte, de 17.00 a 21.00 h.  
Festius de funció, 1 h abans que comenci.

## TEATRE MUNICIPAL DE L'ESCORXADOR

c. Lluís Companys, s/n. Tel. 973 27 93 56

### Horari taquilla:

Matins: dimarts i dijous de 10.30 a 12.30 h.  
Tardes: de dilluns a divendres, no festius: de 17.00 a 20.00 h  
Festius de funció: 1 h abans que comenci

### Divendres, 21 de setembre

## «EQUILIBRI», BLAUMUT

**21.30 h.** Preu general: 21 € / reduït-socis Ekke: 15 €  
Ho organitza: Gimnàs Ekke

## TEATRE DE LA LLOTJA

### Dissabte 29 de setembre

## «25 IL·LUSIONS», MAG LARI

**21 h.** Preu general: 26 € / reduït 22 €. Durada: 1 h 30 min. Màgia  
El Mag Lari celebra 25 anys damunt de l'escenari amb 25 il·lusions,  
un muntatge que recupera els seus trucs més emblemàtics i  
n'incorpora 10 de nous.

Ho organitza: Fundació Pública Teatre de la Llotja



### DIUMENGE 30 SETEMBRE

## «EL FANTASMA DE CANTERVILLE», TEATRE CONDAL, PRODUCCIÓ DE FOCUS

**19 h.** Preu general: 26 € / reduït 22 €. Durada: 1 h 45 min



Basada en un conte d'Oscar Wilde, "El fantasma de Canterville" compta amb un repartiment de luxe, amb actors com Joan Pera i Elisabet Casanovas, una de les protagonistes de Merlí.

Direcció: Josep Maria Mestres

Ho organitza: Fundació Pública Teatre de la Llotja

### Divendres 5 octubre

## «20 AÑOS HOY ES SIEMPRE», ISMAEL SERRANO

**21 h.** Preu: de 32 a 40 €  
Durada: 1 h 45 min.

Música  
Un dels cantautors espanyols més rellevants de la dècada dels noranta del segle XX, autor de clàssics com "Papá, cuéntame otra vez", arriba al Teatre de la Llotja per repassar amb un acústic les seves dues dècades de carrera amb *20 años. Hoy es siempre*.

Ho organitza: Espectacles La Traca



### Dissabte 6 octubre

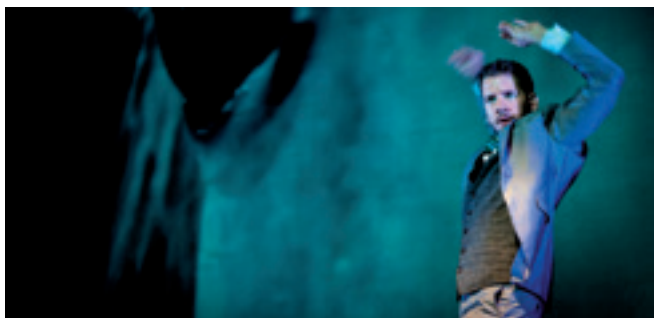
## «FEDERICO GARCÍA», Pep Tosar / Una coproducció d'Oblideu-vos de Nosaltres i Grec 2015 Festival

**20.30 h.** Preu general: 20 € / reduït 16 €. Durada: 1 h 30 min.  
Teatre-dansa flamenc-música

Federico García és un espectacle amb música i ball en directe d'una altíssima qualitat, produït l'any 2015 pel Grec Festival de Barcelona. La guitarra flamenca, el cante i el ball són els protagonistes dels 10 capítols que narren la vida de Lorca, des de la seva infància a Fuente Vaqueros fins al seu tràgic assassinat, l'any 1936.

Direcció i interpretació: Pep Tosar

Ho organitza: Fundació Pública Teatre de la Llotja



# Musiquem Lleida!

Organització:  
CORAL SHALOM

XIII Festival Internacional de Música  
International Music Festival

del 5 al 7 d'octubre de 2018

75 RICARD VIÑES  
MUSEU DE LLEIDA

## PROGRAMA DE CONCERTS

### DIVENDRES 5 D'OCTUBRE

18.30 h. Institut d'Estudis Ilerdencs  
19.30 h. Pl. Paeria

Ensamble Tepuy  
Iberotango

### DISSABTE 6 D'OCTUBRE

11 h. Institut d'Estudis Ilerdencs  
11.30 h. Pl. Paeria  
12 h. Museu de Lleida  
12 h. Biblioteca Pública  
12.30 h. Institut d'Estudis Ilerdencs  
17.30 h. Museu de Lleida  
18 h. Institut d'Estudis Ilerdencs  
18.30 h. Pl. Ricard Viñes  
19 h. Pl. Paeria  
19.30 h. Institut d'Estudis Ilerdencs  
21.30 h. Pl. Ricard Viñes

Escarteen Sisters  
Iberotango  
Orfeó de la URV.  
Barcelona Clarinet Players  
Duo Frances-Bernal  
Barcelona Clarinet Players  
Duo Frances-Bernal  
Proyecto Jazz for Kids.  
Lluís Gómez Dotze Contes Trio!!  
Orfeó de la URV  
Proyecto Jazz for Kids.

### DIUMENGE 7 D'OCTUBRE

11.30 h. Institut d'Estudis Ilerdencs  
11.30 h. CaixaForum  
12 h. Pl. Paeria  
12 h. Museu de Lleida  
12.30 h. Pl. Ricard Viñes

Ensamble Tepuy  
Escarteen Sisters  
Krrregades de Romanços.  
Maria Ribera Gibal.  
Lluís Gómez Dotze Contes Trio!!

### DIUMENGE 14 D'OCTUBRE

#### Concert de Cloenda

19 h. Auditori municipal Enric Granados  
*P. Breiner: Beatles Concerto Grosso núm. 1*  
*J. S. Bach: Cantata núm. 134*

*J. S. Bach: Cantata núm. 109*

Coral Shalom i cantaires convidats.  
Ainoa Aguilar(C), Martí Doñate(T)  
Orquestra del festival Musiquem Lleida.  
Robert Faltus, director

L'organització es reserva el dret de realitzar els canvis en el programa que s'avisaran oportunament.  
<http://www.coralshalom.cat/musiquem-lleida/>

# Certamen Marià

## Dimarts, 2 d'octubre

*Durant tot el dia a l'Oratori de la Mare de Déu de l'Acadèmia (c. Acadèmia 7)*

### OFRENA FLORAL - CERTAMEN MARIÀ

Qui vulgui podrà visitar a la Verge Blanca i dipositar les seves flors

Més informació: [HYPERLINK "http://www.lleidaparticipa.cat/academiamariana"](http://www.lleidaparticipa.cat/academiamariana) [www.lleidaparticipa.cat/academiamariana](http://www.lleidaparticipa.cat/academiamariana)

*19 h. l'Oratori de la Mare de Déu de l'Acadèmia (c. Acadèmia 7)*

### EUCARISTIA - CERTAMEN MARIÀ PRESIDIDA PEL SR. BISBE AMB L'ASSISTÈNCIA DE LES AUTORITATS DE LLEIDA. MISSA EN HONOR A LA PATRONA DE LA CIUTAT

Més informació: [HYPERLINK "http://www.lleidaparticipa.cat/academiamariana"](http://www.lleidaparticipa.cat/academiamariana) [www.lleidaparticipa.cat/academiamariana](http://www.lleidaparticipa.cat/academiamariana)

## Diumenge, 7 d'octubre

*12 h. l'Oratori de la Mare de Déu de l'Acadèmia (c. Acadèmia 7)*

**SOLEMNE EUCARISTIA** en honor a la Mare de Déu de l'Acadèmia, patrona de la ciutat. Celebració eucarística presidida pel Sr. Bisbe amb l'assistència de les autoritats de la ciutat

*13 h. l'Oratori de la Mare de Déu de l'Acadèmia (c. Acadèmia 7)*

### INAUGURACIÓ DE LA RESTAURACIÓ DE LA IMATGE DE LA MARE DE DÉU DEL JARDÍ

Inauguració de la imatge que es va trobar en el jardí de l'Acadèmia, possible procedent de l'antic convent dels Mercedaris

Més informació:

<http://www.lleidaparticipa.cat/academiamariana> [www.lleidaparticipa.cat/academiamariana](http://www.lleidaparticipa.cat/academiamariana)

*18 h. Paranimf de l'Acadèmia Mariana (c. Acadèmia 7)*

### CERTAMEN MARIÀ (151 ENA EDICIÓ) EN HONOR A LA MARE DE DÉU DE LA MERCÈ

El certamen que cada any organitza l'Acadèmia Mariana amb motiu de la festa de la Patrona de Lleida, el qual es dedica a honorar una imatge o advocació diferent, aquest any es dedica a la Mare de Déu de la Mercè amb motiu dels 800 anys de la fundació de l'Orde de la Mercè

Més informació:


<http://www.lleidaparticipa.cat/academiamariana>

[www.lleidaparticipa.cat/academiamariana](http://www.lleidaparticipa.cat/academiamariana)

*Ho organitza: Acadèmia Mariana*


*Hi col·labora: Ajuntament de Lleida, Diputació de Lleida, Bisbat de Lleida, Orde de la Mercè, Fundació Obra Mercedària, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, CaixaBank, Llibreria Caselles, Grup Romero Polo, Centre Comercial Albert Soler, Casa de l'Església-Acadèmia Mariana*

Actes gratuïts.



CERTAMEN MARIÀ (literari i audiovisual)  
en honor a la  
**Mare de Déu de la Mercè**  
Patrona de l'Orde de la Mercè,  
amb motiu del vuit-cents aniversari de la seva fundació.

**PROGRAMA**  
7 d'octubre de 2018

 Pontificia i Reial Acadèmia Bibliogràfico-Mariana de Lleida

# Activitats esportives

Més informació: <http://www.paeria.es/esport>

## del 21 al 23 de setembre

De les 17 h de divendres 21 de setembre a les 12 h de diumenge 23 de setembre

Canalització del riu Segre (sota el pont de la Universitat)

### URBAN CONCEPT CARPFISHING "TROFEU CIUTAT DE LLEIDA"

Inscripcions a: [pescalleida@hotmail.com](mailto:pescalleida@hotmail.com)

Ho organitza: Societat de pescadors esportius de Lleida

Hi col·labora: Ajuntament de Lleida

25€ per persona

## Divendres 21 i 28 de setembre

Camp de rugbi INEF Lleida (Partida la Caparrella, s/n)

### PORTES OBERTES ESCOLA DE RUGBI

Enganxa't a l'increïble ambient del rugbi!

De 18 h a 19.30 h. Per a nens i nenes dels 6 fins als 11 anys

de 19.30 a 21 h. Per a nois i noies dels 12 als 17 anys

Ho organitza: C.E. INEF Lleida

Hi col·labora: Ajuntament de Lleida

Gratuit

## Diumenge 23 de setembre

10 h. Sortida a la canalització del riu Segre / passarel·la dels Camps Elisis

### AECC VI CAMINADA CONTRA EL CÀNCER

Ho organitza: AECC Catalunya contra el Càncer

D'11 a 12.30h. Rambla de Ferran

### PEDALADA POPULAR: PER LLEIDA AMB BICICLETA

Activitat organitzada en el marc de la Setmana de la Mobilitat Sostenible i Segura

per a animar a fer cada cop més present la bicicleta als carrers de Lleida!

No cal inscripció prèvia. Informat de l'itinerari detallat a: <http://urbanisme.paeria.cat/sostenibilitat>

Activitat gratuïta

Ho organitza: Regidoria de l'Hàbitat Urbà i Rural i la Sostenibilitat

## Del 28 al 30 de setembre

Horaris consulteu el web **HYPERLINK** "<http://www.tennisurgell.com/%20>" <http://www.tennisurgell.com/> . Club Tennis Urgell

### OPEN MÚTUA MADRID SUB-16 ESPANYA DE TENNIS

El format del Torneig, serà de dos quadres de 16 jugadors, masculí i femení.

Es jugarà de divendres a diumenge, amb les següents rondes:

Divendres, pel matí ; primera ronda, 16 partits / per la tarda;

segona ronda, 8 partits

Dissabte, semifinals; 4 partits / Diumenge, finals; 2 partits

Ho organitza: Club Tennis Urgell

Gratuit

## Dissabte 29 de setembre

De 10 a 13.30 h. c. Vila de Foix

### GAUDIM DELS ESCACS

Dissabte 29 esteu tots convidats a jugar unes partides d'escacs al carrer.

Ho organitza: Club Escacs Balàfia

## Diumenge 30 de setembre

De 09 h a 13 h. Av. Francesc Macià

### XXI CONCURS EXPOSICIÓ ORNITOLÒGIC A VOTACIÓ POPULAR

Si tens com a mascota un ocell, porta'l i participa

Ho organitza: Club Ornitològic Ilerdenc

Gratuit

De 09.30 h a 12 h. Instal·lacions esportives del Club Tir Olímpic Lleida (Nacional II)

### V TROFEU FERRETERIA LA INDUSTRIAL DE LLEIDA

Modalitat: Precisió amb arma curta de calibre 22 i carrabina 22.

Descripció: 30 tirs en dos sèries de 15 tirs cada una, en 15 minuts cada sèrie. Es dispara sobre un blanc de precisió 50x50 situat a 25 metres. Entrega de premis

Ho organitza: Club Tir Olímpic Lleida

Gratuit

De 10 h a 13 h. Parc de la Mitjana, riu Segre

### XXVI ASCENS I DESCENS DE LA MITJANA / PIRAGÜISME

Ho organitza: Club de piragüisme nàutic de Lleida

Gratuit

De 10 h a 15 h. Club Hípica Terra Ferma (Partida Terme de Grealó, 45)

### CONCURS DE SALTS D'OBSTACLES LLIGA DE LLEIDA

Ho organitza: Club Hípica Terra Ferma

Hi col·labora: Ajuntament de Lleida

Gratuit

# Més per veure i visitar

## CASA DELS GEGANTS

Av. Blondel, 64

Dilluns, de 10 a 14 h. Dimarts a divendres, de 10 a 14 h i de 17 a 20 h.

Dissabtes, d'11 a 13.30 h i 17 a 20 h. Diumenges i festius, d'11 a 13.30 h

Informació i reserves:

973 700 393 i festes@paeria.cat

Entrada gratuïta

La Casa dels Gegants parteix de la voluntat de crear un espai marc on reunir la col·lecció de la comparsa festiva municipal i d'obrir-lo, també, als altres grups, comparses, elements i motius festius que configuren la cultura tradicional i popular de la ciutat de Lleida, amb una especial incidència en la Festa Major, de tal manera que hi siguin representats igualment.

## Del 19 de setembre al 14 d'octubre CONCURS DE FOTOGRAFIA «FOTOMAIG'18»

Un any més tindrà lloc l'entrega de premis i l'exposició de les imatges seleccionades del Concurs de Fotografia FOTOMAIG.

Com en la darrera edició es realitzarà a la planta soterrània de la casa dels Gegants, espai on hi trobem, exposats permanentment, els capgrossos, els cavallets i altres elements de la cultura popular de la nostra ciutat. Un bon context per a les imatges de la festa popular de Lleida.

Ho organitza: Fotollorrens i Ajuntament de Lleida  
Gratuït

## CENTRE D'ART LA PANERA

Pl. de la Panera, 2

De dimarts a divendres, de 10 a 14 h i de 16 a 19 h. Dissabtes d'11 a 14 h i de 17 a 20 h.

Diumenges i festius, d'11 a 14 h. Dilluns tancat.

Entrada gratuïta

El Centre d'Art La Panera és una plataforma de producció, difusió, formació i exhibició de les arts visuals a la nostra ciutat.

## Fins al 30 de setembre de 2018

«JOAN MOREY. COS SOCIAL»

3a Edició del Premi de Videocreació de la Xarxa de Centres d'Arts Visuals de Catalunya, Arts Santa Mònica, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i LOOP Barcelona



▲ Joan Morey. COS SOCIAL [Lliçió d'anatomia], 2017

## MUSEU D'ART JAUME MORERA

C. Major, 31 (Edifici Casino) i Av. Blondel, 40, baixos

Fins al 30 de setembre (horari d'estiu):

De dimarts a dissabte, de 10 a 14 h i 18 a 20 h.

Diumenges i festius, de 10 a 14 h. Dilluns, tancat

A partir de l'1 d'octubre (horari d'hivern):

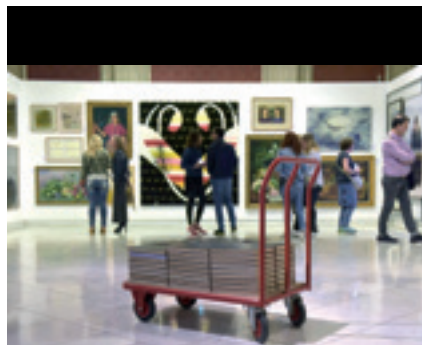
De dimarts a dissabte, de 11 a 14 h i 17 a 20 h.

Diumenges i festius, de 11 a 14 h. Dilluns, tancat

## EXPOSICIÓ «INVENTARI GENERAL. COL·LECCIÓ DEL MUSEU D'ART JAUME MORERA»

Mostra sobre les col·leccions del Museu que no pretén construir cap relat temàtic ni establir cap trama discursiva, sinó proporcionar al visitant una experiència visual diferent amb associacions lliures i sorprenents.

Entrada gratuïta



▲ Fotografia: J. V. Pou

## Diumenge 30 de setembre, 12 H

12 h. Museu d'Art Jaume Morera

Visites comentades per al públic en general

«Inventari en femení» En aquesta visita volem donar visibilitat algunes de les dones artistes que formen part de la col·lecció del Museu. 4€ per persona (places limitades). Inscripcions: Turisme de Lleida

## Visita familiar autoguiada: «OBJECTES PERDUTS»

En horari d'obertura del Museu

Per a famílies amb nens i nenes de 3 a 12 anys

Us oferim la possibilitat de descobrir en família

els misteris de l'exposició «Inventari general».

En una caixa hi trobareu un seguit de pistes i enigmes que us permetran fer un recorregut per la mostra

Activitat gratuïta

## MUSEU DE L'AIGUA

CAMPAMENT DE LA CANADIENSE

Av. de Miquel Batllori, 52 (la Bordeta)

De dimarts a divendres, de 10 a 14 h. Dissabtes, de 17 a 20 h

Entrada gratuïta



▲ Aigües del món, un món d'aigües

El campament de La Canadiense acull la seu central del Museu de l'Aigua. Hi podeu visitar:

L'exposició «LA FORÇA DE L'AIGUA. EL DR. PEARSON I LES OBRES DE LA CANADIENSE A LLEIDA», explica la construcció del canal de Seròs, la importància cabdal que va tenir per a Lleida i els fonaments de la hidroelectricitat.

L'exposició «AIGÜES DEL MÓN, UN MÓN D'AIGÜES», que mostra la col·lecció d'aigües envasades d'arreu del món aportades per persones viatgeres de Lleida, i que ens fa reflexionar sobre la importància de l'aigua per als éssers vius.

## Dissabte 29 de setembre

De 17 a 20h

Museu de l'Aigua: Campament de La Canadiense (av. Miquel Batllori, 52)

JORNADA DE PORTES OBERTES

Exposicions: «La força de l'aigua», «Aigües del món» i «El transport del material hidroelèctric».

Ho organitza: Museu de l'Aigua

Gratuït

## DIPÒSIT DEL PLA DE L'AIGUA

C. Múrcia, 10 (plaça del Dipòsit)

Dissabtes i diumenges de 12 a 14h

Entrada gratuïta

El Dipòsit del Pla de l'Aigua és el primer dipòsit d'aigües de la ciutat de Lleida, construït a finals del segle XVIII per garantir el subministrament d'aigua potable a la població.

EXPOSICIÓ:

«EL PROJECTE DEL DIPÒSIT ALS ARXIUS»

Dissabte 22 de setembre 11 h.

Punt de trobada: parc de Santa Cecília

Visita guiada als Pous del gel

Activitat inclosa en l'Obert Centre Històric 2018

Ho organitza: Museu de l'Aigua

Gratuït

## Dissabte 29 de setembre

De 12 a 14 h. Museu de l'Aigua: Dipòsit del Pla de l'Aigua (c. Múrcia, 10)

### JORNADA DE PORTES OBERTES

Visiteu aquest antic dipòsit d'aigua de la ciutat, un espai sorprenent.

*Ho organitza: Museu de l'Aigua*

Gratuït

## RODA RODA MUSEU DE L'AUTOMOCIÓ

C. Santa Cecília, 22 (davant dels Camps Elisis)

De dimarts a dissabte d' 11 a 14h i de 17 a 20 h.

Diumenges i festius, d'11 a 14 h

Dilluns tancat

Entrada gratuïta

El Roda Roda – Museu de l'Automoció de Lleida presenta una extensa col·lecció de cotxes, motocicletes, motors i reproduccions a escala que ens conviden a fer un viatge pel món de la indústria de l'automòbil a través de la història

## Dissabte 22 de setembre

12 h. **Visita guiada**

*Ho organitza: Museu de l'Automoció Roda Roda*

## Dissabte 29 de setembre

D'11 a 14 h. **Portes obertes**



▲ Museu Roda

## JARDÍ BOTÀNIC ARBORÈTUM

Enric Farreny, 49

arboretum@pcital.es

973 070 083

L'Arborètum Dr. Pius Quer i Font, un espai únic de gairebé 7 hectàrees de terreny, on trobareu una completa col·lecció de plantes vives de més de mig miler d'espècies d'arbres i arbusts, ordenades segons el bioma de la Terra en què viuen

## CAFÈ DEL TEATRE

*C. Roca Labrador, 2 bis.*

Obert de dimarts a diumenge de 19 h a 2 h.

<http://www.cafedelteatre.com>

## De l'1 al 30 de setembre

### EXPOSICIÓ:

#### «SENSACIONS | GLÒRIA VIDAL»

Il·lustracions sobre paper utilitzant tècniques mixtes amb un llenguatge pictòric d'influència naïf, expressionista, amb tocs onírics, sovint arrelats a la infància, plens d'emocions i d'imaginació.

## GALERIA ESPAI CAVALLERS

[www.espaicavallers.com/](http://www.espaicavallers.com/)

Horari: De dimarts a divendres de 16.30 a 20 h.

Dissabte de 11.30 a 13.30 h i de 16.30 a 20 h

## Fins l'1 d'octubre

### «ART EMERGENT»

Exposició col·lectiva on els artistes emergents del territori mostraran les seves darreres creacions.

Constarà de pintura, escultura, collage, entre altres.

*Ho organitza: galeria Espai Cavallers*

*Hi col·labora: Regidoria de Cultura*

Gratuït

## LLEIDA SECRETA

<http://arqueologiaciutatdelleida.blogspot.com.es/>

## Diumenge 23 de setembre

De 10.30 a 13.30 h. Arxiu Arqueològic (av. Fontanet, 26)

**Visita guiada al Magatzem de l'Arxiu Arqueològic de Lleida** on es pot recórrer a través d'una sèrie d'objectes la Història de la nostra Ciutat.

Aforament limitat. Visites concertades amb inscripció prèvia al: [vinearxiuarqueologic@paeria.es](mailto:vinearxiuarqueologic@paeria.es) o 973 700 345 / 616 962 112

Gratuït

## Dissabte 29 de setembre

de 10.30 a 13.30 h. c. Anselm Clavé, 47

**Visita guiada on s'explica l'evolució de les muralles de la ciutat** des de l'origen fins a

la seva desaparició en un indret on es conserven restes de les muralles i torres d'època medieval andalusina i cristiana

Gratuït

## Diumenge 30 de setembre

de 10.30 a 13.30 h. Auditori Enric Granados

**Visita guiada on s'explica les excavacions arqueològiques prèvies a la construcció de l'auditori** i es poden veure les restes d'una gran

casa romana de finals del segle I dC amb 1200 metres quadrats distribuïts en 24 estances.

Gratuït

## Diumenge 7 d'octubre

de 10.30 a 13.30 h. Les Adoberies (rambla de Ferran, 7)

**Visita guiada als obradors** on els adobers del segle XIII treballaven i on descobrirem com brolla encara l'aigua subterrània que omplia les piques on es tractaven les pells en època feudal.

Visites guiades a les 10:45, 11:45 i 12:45

Gratuït

*Ho organitza: Arxiu Arqueològic. Secció d'Arqueologia de l'Ajuntament de Lleida*

## ESPAI D'EXPOSICIONS DE L'ORFEÓ LLEIDATÀ

*(c. Sant Martí 60-62)*

Horari: de 10 a 12 h i de 18 a 21 h

## Del 24 de setembre al 6 d'octubre de 2018

### Exposició «30 ANYS DE CULTURA POPULAR I TRADICIONAL, DE LLEIDA AL MÓN»

Amb motiu dels 30 anys del Grup Cultural

Garrigues

*Ho organitza: Grup Cultural Garrigues de Lleida*

## MUSEU DE LLEIDA

*C. Sant Crist, 1*

<http://museudelleida.cat/>

Dimarts, dimecres, dijous i dissabtes: de 10 h a 14 h i de 16 h a 18 h

Divendres, diumenges i festius: de 10 h a 14 h

El Museu de Lleida vol convertir-se en el referent patrimonial del territori lleidatà que gestiona els béns materials de les diferents cultures que han teixit la història de la regió de Lleida

## Dissabte 29 de setembre

De 10 a 14 h. c. Sant Crist, 1

### PORTES OBERTES AL MUSEU DE LLEIDA

*Ho organitza: Museu de Lleida*

## TURISME DE LLEIDA

*c. major, 31 . 973 700 319*

<http://www.turismedelleida.cat/>

de dilluns a dissabte, de 10 a 14h i de 16 a 19 h diumenges i festius, de 10 a 13.30 h

Al centre d'Informació i reserves trobaràs informació actualitzada de totes les activitats que es poden fer a Lleida.

## BUS TURÍSTIC

Caps de setmana i festius de tardor

**Ruta històrica amb sortides de Paeria:** 11 h, 12 h, 13 h i a les 16 h, 17 h, 18 h, 19 h

## Del 15 de setembre al 14 d'octubre de 2018

El recorregut del Bus Turístic comença davant de la Paeria i té una durada aproximada d'una hora.

És un vehicle descobert d'una sola planta amb capacitat per a 44 persones. La línia uneix els dos turons de la ciutat i fa accessible la visita al Castell Templer de Gardeny, durant la tardor la ruta que realitza es la Ruta històrica.

*Ho organitza: Turisme de Lleida i Sarbus*

## VISITES GUIADES DE TARDOR

### Dissabte 22 de setembre

**11.30 h. Oficina de Turisme (c. Major, 31)**  
"CULTURA VIVA & VERMUT CARAGOLER"  
Amb motiu de l'obert Centre històric Recorregut per els principals associacions que mantén viva la cultura i les tradicions de la nostra ciutat: Pessebristes, Comparses de Moros i Cristians, Castellars, finalitzant a la Fecoll amb vermut.  
Cal inscripció prèvia a [infoturisme@paeria.es](mailto:infoturisme@paeria.es).  
Durada: 1h 30 min.  
Ho organitza: Turisme de Lleida  
Hi col·labora: NOMON  
Preu: 5 € per persona. Gratuïts pels menors de 13 anys, màxim dos menors per adult.

### Dissabte 23 i 30 de setembre

**11.30 h. Oficina de Turisme (c. Major, 31)**  
Visita Guiada "les Veus de la Cuirassa"  
Ara fa 500 anys marxaren expulsats els últims jueus de la Lleida medieval. Darrere seu deixaren la Cuirassa, el barri que els va permetre seguir les seves tradicions i dotar a la ciutat d'un ric llegat intel·lectual.  
Avui, després de molts anys d'oblit, la Cuirassa obre les portes de nou i ens convida a redescobrir fets, personatges i testimonis arqueològics de la Lleida jueva medieval.  
Veniu a la Cuirassa i deixeu-vos guiar per les veus del passat jueu de Lleida, veniu i passegeu pels carrers de la nostra història.  
Cal inscripció prèvia a [infoturisme@paeria.es](mailto:infoturisme@paeria.es)  
Durada: 1h 30 min.  
Ho organitza: Turisme de Lleida  
Hi col·labora: NOMON  
Preu: 5 € per persona. Gratuïts pels menors de 13 anys, màxim dos menors per adult.

### Dissabte 29 de setembre

**11.30 h. Oficina de Turisme (c. Major, 31)**  
"LES LLEGENDES DE LLEIDA"  
Recorregut guiat per l'eix comercial on el guia explicarà les principals llegendes de la nostra ciutat: la llegenda de Sant Jaume, la Mare de Déu del Blau, Lo Marraco, el Balcó del Serraller...  
Cal inscripció prèvia a [infoturisme@paeria.es](mailto:infoturisme@paeria.es).  
Durada: 1h 30 min.  
Ho organitza: Turisme de Lleida  
Hi col·labora: LA SIRGA  
Preu: 5 € per persona. Gratuïts pels menors de 13 anys, màxim dos menors per adult.

### Dissabte 6 d'octubre

**11.30 h. Oficina de Turisme (c. Major, 31)**  
"LA LLEIDA MODERNISTA"  
Recorregut guiat per les principals cases Modernistes de Lleida : Casa Magí Llorens, Antic Cinema Viñes, Casa Baró, Casa de la Lira, Cases Balasch...una passejada per l'arquitectura Modernista Lleidatana  
Cal inscripció prèvia a [infoturisme@paeria.es](mailto:infoturisme@paeria.es).  
Durada: 1h 30 min.  
Ho organitza: Turisme de Lleida  
Hi col·labora: Laia Terés  
Preu: 5 € per persona. Gratuïts pels menors de 13 anys, màxim dos menors per adult.

## CASTELL DELS TEMPLERS DE GARDENY

*Turó de Gardeny, s/n*  
Caps de setmana i festius Tardor  
Horari: dissabtes, diumenges i festius de 10 a 13.30 h.  
Més informació: [www.turismedelleida.cat](http://www.turismedelleida.cat)  
[infoturisme@paeria.es](mailto:infoturisme@paeria.es)

### Diumenge 23 de setembre

**12 h. Castell dels Templers**  
"Poderosa Comanda Templera de Gardeny"  
Visita històrica per les estances i passadissos del castell, al fil de l'activitat monacal i econòmica dels poderosos Templers de Gardeny.  
Cal inscripció prèvia a [infoturisme@paeria.es](mailto:infoturisme@paeria.es).  
Durada: 1h 30 min.  
Ho organitza: Turisme de Lleida  
Hi col·labora: NOMON-TUKYS TRAVEL  
Preu: 5 € per persona. Gratuïts pels menors de 13 anys, màxim dos menors per adult.

### Dissabte 29 de setembre

De 10 a 13 h.  
Portes obertes amb motiu de les Festes de la Tardor  
Ho organitza: Turisme de Lleida

## TURÓ SEU VELLA

*Turó de la Seu Vella. 973 230 653*  
<http://www.turoseuvella.cat>  
De dimarts a divendres: 10.00 – 13.30 / 15.00 – 17.30  
Dissabtes: 10.00 – 17.30  
Diumenges i festius: 10.00 – 15.00  
En un lloc realment privilegiat i al bell mig de la ciutat de Lleida, s'alça el conjunt monumental del Turó de la Seu Vella. Diferents edificis el configuren: la Seu Vella o catedral antiga, el Castell del Rei/Suda, la fortificació militar que envolta tot el turó

## CAIXAFORUM LLEIDA

Horari de visita de l'exposició  
De dilluns a divendres de 10 a 14 i de 17 a 20 h.  
Dissabtes d'11 a 14 h i de 17 a 20 h  
Diumenges i festius d'11 a 14 h

Entrada gratuïta

## Del 28 de setembre al 27 gener del 2019

### Exposició ROBERT CAPA EN COLOR

Una exposició que explora una faceta poc coneguda del prodigiós fotògraf de guerra a través d'una àmplia selecció de fotografies en color que Capa va fer als anys quaranta i cinquanta.

## FUNDACIÓ VALLPALOU

*(C. Roger de Llúria, 2 baixos)*

Del 18 de Setembre de 2018

fins el 19 de Març de 2019

Horari: De dilluns a divendres de 16h a 20h.  
**NOM DE L'EXPOSICIÓ: MIRA'T EN ARXIPÈLAG**  
Mira't en arxipèlag, és una estratègia, un viatge a través de les diferents capes de les estructures del treball creatiu. Esdevé una manera d'arribar a compondre diferents lectures de la creació de Vall-Palou, per arribar a anar una mica més enllà en la percepció del què ens suggereix. Entenem el conjunt creatiu de l'artista com un arxipèlag compost per diferents illes, a partir d'aquesta idea podem entendre la visita com un recorregut per aspectes com el procés, el color, la forma, les grafies, els volums, les empremtes i els objectes.  
Més informació: <http://fundaciovallpalou.org/exposicions/mirat-en-arxipelag/>  
Textos de la poeta Àngels Moreno. Presentació dels llibres d'artista: "La festa de L'Intocable" d'Àngels Moreno i "Fata Regina" de Jaume Pont  
Ho organitza: la Fundació Vallpalou  
Gratuït

## MUSEU DE LA FUNDACIÓ SORIGUÉ

*Alcalde Pujol, 2 bis*  
<http://www.fundaciosorigue.com>

Dilluns, de 10 h a 14 h. De dimarts a divendres, de 10 h a 14 h i de 17 h a 20 h. Dissabtes i diumenges, de 11 h a 14 h. Excepcions: Divendres 11 de maig, d'11 h a 14 h.  
Les visites guiades requereixen cita prèvia a [info@fundaciosorigue.com](mailto:info@fundaciosorigue.com)

### Fins al 30 de desembre

#### PODEU VISITAR L'EXPOSICIÓ TEMPORAL OSCAR MUÑOZ: DES/MATERIALIZACIONES

La Fundació Sorigué exposa una selecció molt personal de les obres més representatives de l'artista, a través de les quals qüestiona les nocions de realitat i de temps.  
Ho organitza: Fundació Sorigué  
Entrada general i visita guiada gratuïtes.



# FESTES <sup>de</sup> la TARDOR

## Informació

### WEB DE LES FESTES

[www.festeslleida.cat](http://www.festeslleida.cat)  
[www.paeria.cat/festes](http://www.paeria.cat/festes)

### XARXES SOCIALS

#### DE LES FESTES:

Facebook,  
[www.facebook.com/paeriafesteslleida](http://www.facebook.com/paeriafesteslleida)  
Twitter, @FestesLleida  
Instagram@festeslleida

### WEB DE LA REGIDORIA

**de les polítiques a favor de la creativitat,  
la Cultura i els Esports**  
[www.paeria.cat/cultura](http://www.paeria.cat/cultura)

### REGIDORIA DE LES POLÍTIQUES a favor de la creativitat, la Cultura i els Esports

*Av. Blondel, 64. Tel. 973 700 394*  
Horari: de dilluns a divendres: de 9 a 14 h

### AUDITORI MUNICIPAL ENRIC GRANADOS

*Pl. Josep Prenafeta, s/n.*  
Tel. 973 700 639  
<http://auditoriennricgranados.cat/>  
Horari taquilla: de dilluns a divendres, de  
17.30 a 20.30 h, dissabtes i festius, dues  
hores abans del concert

### CASA DELS GEGANTS

*Av. Blondel, 64*  
Horari: Dilluns, de 10 a 14 h. Dimarts a  
divendres, de 10 a 14 h i de 17 a 20 h.  
Dissabtes, d'11 a 13.30 h i 17 a 20 h.  
Diumenges i festius, d'11 a 13.30 h

### TEATRE DE LA LLOTJA

*Av. Tortosa, 6-8. Tel. 973 239 698*  
**Horari de taquilla:**  
**Matins** de dimarts a dijous, d'11.00 a  
13.00 h.  
**Tardes:** de dilluns a dissabte, de 17.00 a  
21.00 h.  
Festius de funció, 1 h abans que comenci.

### TEATRE MUNICIPAL DE L'ESCORXADOR

*c. Lluís Companys, s/n. Tel. 973 27 93 56*  
**Horari taquilla:**  
**Matins:** dimarts i dijous de 10.30 a 12.30 h.  
**Tardes:** de dilluns a divendres, no festius:  
de 17.00 a 20.00 h  
Festius de funció: 1 h abans que comenci

### TURISME DE LLEIDA

*C. Major, 31 Tel. 902 250 050*  
<http://www.turismedelleida.cat/>  
Horari: de dilluns a dissabte: de 10 a 14 h  
i de 16 a 19 h. Diumenge i festius: de 10  
a 13.30 h

### NOTES

- El programa de les festes pot ésser sotmès a alguna modificació de darrera hora. En cas de pluja, els actes es traslladaran a nous espais, sempre que sigui possible tècnicament.
- En aquest cas, els canvis es comunicaran a la ciutadania a través dels canals municipals: webs, xarxes socials i App Cultura Lleida i als mitjans de comunicació.

### TELÈFON MÒBIL

Podeu accedir al programa mitjançant el telèfon mòbil introduint en el navegador l'adreça [www.paeria.cat/festes](http://www.paeria.cat/festes)

### INFORMACIÓ DELS ACTES A TRAVÉS DEL 010

Disponible de les 6 h a les 00 h, de dilluns a divendres. (Consulteu les condicions d'ús del servei al web. Cost de la trucada segons operadora) o a través del número telefònic 807 117 118 (des de fora del municipi de Lleida).  
El preu màxim de la trucada és de 0,47€ / minut des de xarxa fixa i 0,77€/ minut des de xarxa mòbil, impostos inclosos i tarifats per segons.  
Informació a través de les pantalles informatives de l'OMAC (Oficina Municipal d'Atenció al Ciutadà i de l'OGAT

(Oficina de Gestió i Atenció Tributària)  
Els programes s'enviaran a les bústies de la ciutat i seran facilitats també en altres punts: Regidoria de les polítiques a favor de la creativitat, la Cultura i els Esports, Oficina de Turisme, Oficina Municipal d'Atenció al Ciutadà i el Palau de la Paeria.

### ACCESSIBILITAT I ATENCIÓ VERS LA DISCAPACITAT

Les Festes de la Tardor són per a tothom. Són dies en què la participació de tota la ciutadania és la clau per gaudir de la ciutat. Els espais festius són accessibles per a persones amb mobilitat reduïda.

### LES FOTOGRAFIES

Part de les fotografies que il·lustren aquesta revista pertanyen als seleccionats del FotoMaig 2018

### L'ORGANITZACIÓ

L'organització de les Festes de la Tardor 2018 agraeix totes les aportacions, patrocinis i col·laboracions d'empreses, particulars, establiments comercials, clubs i entitats de la ciutat que fan possible la realització de la festa. A més, dóna les gràcies a tots aquells que han participat desinteressadament en l'organització i que han ajudat de forma decisiva a dur terme les diferents activitats programades.





# Nits Q Lleida

**Nits Q Lleida** és una iniciativa conjunta de l'Ajuntament de Lleida amb la Plataforma NITS Q Lleida i amb el suport de la Generalitat de Catalunya i de la Diputació de Lleida per promoure un oci nocturn segur, atractiu, saludable, creatiu i de qualitat a la nostra ciutat.

**NITS Q LLEIDA PROMOU UNA FESTA CÍVICA, INCLUSIVA I LLIURE DE CONDUCTES SEXISTES I DISCRIMINATÒRIES DURANT LES FESTES DE LA CIUTAT.**

La nit del 29 de setembre, farem una ruta per les diferents zones de concerts. Busca'ns i et donarem el kit dels plaers Nits Q i la polsera "Lleida per unes festes lliures d'agressions sexistes"

En aquestes Festes de la Tardor, l'Ajuntament de Lleida presenta la **CAMPANYA DE SENSIBILITZACIÓ PER UN OCI NOCTURN IGUALITARI I LLIURE DE SEXISME** per conscienciar a la ciutadania de la importància de tenir un **MÉS BON TRACTE amb tothom.**

Per gaudir de les Festes de la Tardor et recomanem:

- **Participa plenament de tots els actes programats!** El més important de les Festes és gaudir-les. Fes-ho amb els teus, família, amics, companys... Gaudeix de la teva ciutat, de la gent, de l'ambient, els concerts, l'oci i de tots els actes programats.
- **Si prens begudes alcohòliques, consumeix de manera espaiada i observa els teus límits!**
- **Sempre tens alternativa.** Valora si et cal l'alcohol o altres drogues per passar-ho bé.

- **Si has de conduir, millor no beguis**, ja que altera les facultats necessàries per a la conducció. Consulta l'oferta de transport públic.
- **És important que mengis abans de prendre begudes alcohòliques.** Cal vigilar amb les barreges sense oblidar que els efectes de l'alcohol varien en funció del pes, l'alçada i el sexe de cada persona.
- **Recorda que el consum de drogues a la via pública comporta sancions importants.**
- **Està totalment prohibida la venda i consum d'alcohol als menors d'edat.**
- **Promou unes festes lliures d'actituds sexistes i discriminatòries.** Respecta les decisions de cada persona i denuncia qualsevol situació que comporti la vulneració dels drets individuals per raó d'ètnia, orientació sexual, discapacitat o qualsevol altre motiu.
- **Per qualsevol situació d'emergència, contacta amb el personal sanitari present a les Festes de la Tardor o truca al 112.**
- **Fem de les Festes de la Tardor de Lleida un acte de civisme i de responsabilitat.** Sigues curós amb el mobiliari urbà i, sobretot, respecta la resta de la ciutadania.

Si vols més informació de

**NitsQ**  
busca'ns a:



[www.facebook.com/nitsqllleida](http://www.facebook.com/nitsqllleida)



[www.instagram.com/nitsqllleida](http://www.instagram.com/nitsqllleida)

Telèfons d'interès

Tele Radio Taxi Lleida **973 20 30 50**  
Loteutaxi **973 22 33 00**  
Emergències Mèdiques **112**  
Guardia Urbana **092/973 70 06 00**  
Mossos d'Esquadra **112/973 70 00 50**  
Creu Roja **973 27 99 00**

Amb el suport:



Generalitat de Catalunya  
Agència de Salut Pública de Catalunya

## VINE A LES FIRETES!

**Del 21 de setembre  
al 7 d'octubre de 2018**

Situades a la zona de Copa d'Or (davant del Decathlon)  
Pàrquing gratuït.

**Preus Populars: Dilluns 1 d'octubre**

Nota: l'Ajuntament de Lleida no es fa responsable de qualsevol canvi que pugui succeir

Finalista Fotomaig'18 Albert Llovera Llover ▶





# MÉS BON TRACTE

CAMPANYA DE SENSIBILITZACIÓ PER UN OCI NOCTURN IGUALITARI I LLIURE DE SEXISME



# MENÚ

## de Festa Major

· Del 27 al 30 de setembre ·  
**Menú adult: 22€ / Infantil: 10€**

Tota la informació de les ofertes gastronòmiques:

   [www.movimenth.com](http://www.movimenth.com)

[www.gastronomiadelleida.com](http://www.gastronomiadelleida.com)

  
gastronomia  
de lleida  
by Hostaleria de Lleida

LA TEVA GUIA PER  
MENJAR I BEURE A LLEIDA!

DESCARREGA-TE-LA  
AL TEU MÒBIL



Organitza:



Amb el suport de:



Patrocinadors d'Hostaleria de Lleida:



# PATROCINADORS OFICIALS DE LES FESTES DE LLEIDA

PATROCINADOR ESPECIAL



PATROCINADORS SUPERIORS

ilnet

Lamsauto



Go Further

Torrelsa  
cafès



PATROCINADORS DISTINGITS

SIC24  
Serveis de Seguretat

nexus  
líder en medicina estética  
www.grupnexus.com

itrida  
viatges

azul marino  
viatges



FERRERUELA  
CUINA DE LA TERRA



BB

B·BIOSCA



batlleida  
TUDOR

# EXPLORANT LES FESTES DE LA TARDOR DE LLEIDA

Del 28 al 30  
de setembre  
de 2018.



## DE LA TERRA AL MON





SENT EL GUST™

Coca-Cola, Coca-Cola Zero, el disc vermell i l'ampolla Contour són marques registrades de The Coca-Cola Company.

# LLEIDA CAR

Us desitgem  
Bones Festes de Tardor



# Jeep



Els convidem a conèixer les nostres noves instal·lacions.

Pol. ind. El Camí dels Frares (davant edifici Grup Mibec) - Lleida

coffee  
café  
caffè



**Torrelsa**  
cafés



**CENTRAL LLEIDA**  
Ctra. N-230 Km. 4,84  
25191 Lleida - Tel. 973 236 775

**DELEGACIÓN BARCELONA**  
Recinto Ind. Via Trajana, 50-56, C. Jaume Brossa, s/n NAVE 53  
Barcelona 08020 - Tel. 933 206 058

**DELEGACIÓN BALEARES**  
Pol. Ind. Ciudadella de Menorca, C. Manobres, 9  
01760 Ciudadella (Menorca) - Tel. 661 528 878

[www.torrelsa.com](http://www.torrelsa.com)





## FERRERUELA CUINA DE LA TERRA

.....  
 Cuina de temporada elaborada amb producte de proximitat i de qualitat.  
 Utilitzem les tècniques més actuals per cuinar els plats més tradicionals.

Carn i peix a la brasa.

.....  
 T. 973 221 159 • info@ferreruela.com  
 C. Bobalà, 8. Lleida  
 (A 5 minuts de l'estació de l'AVE)  
 www.ferreruela.com







*Ferreteria Albert Soler: una relació de tradició, proximitat i confiança.*



ASSESSORAMENT PROFESSIONAL • FABRICACIÓ DE COLORS • LOGUER DE MAQUINÀRIA • SERVEI DE TALL A MIDA • MUNTATGE DE TANCATS I PISCINES • REPARTIMENT A DOMICILI • MUNTATGE DE CLINES • GARANTIA EN ELS PRODUCTES • PÀRQUING GRATUÏT

**Centre Comercial de Ferreria**  
Av. Alcalde Porqueres, 111  
25005 Lleida - T. 973 242 558

**ALBERT SOLER**  
CENTRAL SUBMINISTRAMENTS INDUSTRIALS

**Central de Subministraments Industrials**  
Pol. Ind. Les Comes - C/Mestral, 2  
25123 Torrefarrera - T. 973 75 16 33

[www.battleida.com](http://www.battleida.com)



**batlleida**  
**TUDOR**

DISTRIBUÏDOR DE BATERIES

Enginyer Pau Agustí,40  
25191 Lleida  
Tel. 973 20 31 50  
Fax 973 20 32 63  
[info@battleida.com](mailto:info@battleida.com)



**nexus**  
líder en medicina estética

*Més de 20 anys al capdavant  
Aviat, més de 2.200m<sup>2</sup> en consultes*

Us desitgem unes Bones  
Festes de la Tardor



Segrià, 26-30 · Pg. Ronda, 74-76 · 25006 Lleida  
Tel. 973 27 98 10 · ☎ 680 31 55 00 · [www.grupnexus.com](http://www.grupnexus.com)

Seguretat i Control 24 hores

# SIC24

Serveis de Seguretat

Instal·lació d'Alarmes

Central Receptora d'Alarmes

Videovigilància

Protecció contra Incendis

973 054 900

www.sic24.com  
sic24@sic24.com



# 2018

## BONES FESTES !!!

**B.B. BIOSCA**

C/ Jaume II, 9 bis altell 1 · 25001 Lleida · Tel. 973 200 196  
Fax. 973 206 200 · www.b-biosca.cat · info@b-biosca.cat

avasa

# a

l'itrida viatges

Viatjar  
multiplica  
la nostra  
felicitat!



Vine i converteix-te, com ells, en un autèntic **l'itrida travel lover** i gaudeix de tots aquests **avantatges**. No esperis més, vine i gaudeix-les tu també

- QUALITAT MILEUR**  
QUALITAT MILEUR D'UNA ALTRA AGENCIA INTERNET
- ATENCIÓ SENSE CARS**
- 100% FINANÇAMENT**  
3-6-10 MESOS SENSE INTERESSOS
- VIATGE GRATIS**  
SORTIDA ANUAL FINS A 3.000 €
- WWW.BBIOSCA.COM**
- REGAL DIA DE VIATGE**
- ASSISTÈNCIA 24 HORES**
- COMERCIS DE PROXIMITAT**
- ATENCIÓ PERSONALITZADA**



71%

es la superficie de  
nuestro planeta  
cubierta por océanos

¿Entonces por qué no explorar el mundo a bordo  
de nuestros yates y veleros?

Adriático y Costa Dálmatas | Bali | Cabo Verde  
Costa Rica y Panamá | Cuba | Egipto, Israel y  
Jordania | España y Portugal | Islas Griegas  
Islandia | Oeste de África | Seychelles

*Welcome to the Yacht Cruise Experience*

[www.varietycruisesspain.com](http://www.varietycruisesspain.com)

M. [varietycruises@discoverspain.net](mailto:varietycruises@discoverspain.net)  
T. 93 217 15 74

 VARIETY CRUISES



# tugues

*cuiua en moviment*

BOTIGA · RESTAURANT · CAFETERIA · CEL·LEBRACIONS

[www.tugues.com](http://www.tugues.com)

Botiga: Av. Rovira Roure, 5 · 25006 LLEIDA Tel. 973 248 766

Obrador: Pol. La Nora C. Pallars · 25660 ALCOLETGE Tel. 973 196 828

ELECTRICITAT

piE



INSTAL·LACIONS INDUSTRIALS · IL·LUMINACIONS · ENLLUMENAT PÚBLIC  
BOBINATGES · ELECTRICITAT EN GENERAL · ESTUDIS I PRESSUPOSTOS

Pol. Ind. Les Canals, Parcela A, Nave 5 · 25191 LLEIDA

Tel. 973 20 29 26

[presupostos@electricitatpie.com](mailto:presupostos@electricitatpie.com) · [www.electricitatpie.com](http://www.electricitatpie.com)

## INDÚSTRIA 4.0



Us desitgem bona Festa Major!

PARTNER  
KNX

 Inaptek

Parc Científic i Tecnològic  
Agroalimentari de Lleida  
[www.inaptek.com](http://www.inaptek.com)  
[info@inaptek.com](mailto:info@inaptek.com)



## LA PIEMONTESE

*¿No ens coneixes?*

*Antipasti*

*Insalate*

*Gratinati*

*Risotti*

*Pasta*

*Carni*

*Pizza*

*L'italià de Lleida*



C/ Balmes, 7 Lleida



# VITALDENT

TRATAMIENTOS DE IMPLANTOLOGÍA

## avança+

# 21,36€

AL MES<sup>1</sup>  
TAE 4,98%

### IMPLANTE + CORONA

**Vitaldent Lleida**  
Avenida Prat de la Riba, 15-17  
**973 24 79 69**

1. Número de registro sanitario E25924115. Promoción y/o descuentos no acumulable a otras promociones. Consulta condiciones en vitaldent.com

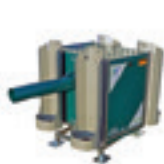
Obtén el mejor rendimiento  
y protege tu cultivo de la helada  
con el Gas de Repsol y Comercial Grande



Inventemos el futuro

### Disfruta de todas sus ventajas

- ▶ Quemador completamente nuevo y patentado que reduce drásticamente el consumo de gas y aumenta la autonomía en varias horas de los equipos.
- ▶ Los fertilizantes no son arrastrados (como ocurre con el riego por aspersión).
- ▶ Funciona en caso de helada por radiación y helada por advección.
- ▶ Ideales para la utilización en cultivos de frutales, viñedos e invernaderos.
- ▶ Disponen de autonomía para funcionar toda la noche.
- ▶ Flexibilidad de utilización: desplazamiento sencillo.
- ▶ Rápida amortización de la inversión por la mejora de la productividad.
- ▶ Control automático de la temperatura.



FrostGuard  
Protección máxima 1 hectárea



Frostbuster  
Protección máxima 8 hectáreas

En Repsol nos ocupamos de todo

El Gas de Repsol es una energía rápida, cómoda y de fácil  
instalación y mantenimiento

Ctra. la Bañeza, km 1,5 • 24391 Ribasera,  
987281368 / 876962272 (FRANCISCO JAVIER)



info@comercialgrande.com | www.comercialgrande.com

# Rosa de Ponent

**GRATIS!**

Tots els nostres  
serveis són  
gratuits



Personalització  
de dècims i  
participacions



Venda online de  
la loteria  
d'empresa, el  
vostre espai  
exclusiu a  
Internet



Ni t'imagines el  
que podem fer  
per tu, consulta'ns sense  
compromís!



Enviaments i  
servei a domicili



Gestió de la  
loteria d'empresa.  
Nosaltres ens  
n'encarreguem de  
tot!

www.rosadeponent.com



Matcha japonés  
El auténtico

WWW.TCOMPANYSHOP.COM

**ROMA**  
INFRASTRUCTURES I SERVEIS



INFRASTRUCTURES / EDIFICACIÓ / MEDI AMBIENT / SERVEIS

Tel. 973 601733 / 977 327957  
info@romainfraestructures.com  
www.romainfraestructures.com



**EM** **CAT**  
**RAMON TOMAS**  
GRUP

MATERIAL DE CONSTRUCCIÓ  
FERRETERIA · JARDINERIA

Avda. Catalunya, 227 · 25180 Alcarràs (Lleida)  
Telèfon: 973 79 50 50



*50 anys d' experiència amb la màxima professionalitat!*

**as**  
acústics  
ambient  
consultoria acústica

#culturadelsilenci

**Mister ENGLISH**

Des dels 3 anys

Make YOUR ENGLISH fly

Preparació d'exàmens oficials

www.misterenglish.es - 973 27 10 17

ESENCIA  
27




SEMIDULCE  
MÁS PREMIADO  
DE ESPAÑA

ESENCIA  
27  
VERDEJO DE AGRAS

   @ESENCIA27

ESENCIA27.COM

 WINE-MODERATION.COM  
EL PASEO DE LA VITICULTURA Y LA ENOLOGÍA





**TORRONS ARTESANS D'AGRAMUNT**  
TRADICIÓ FAMILIAR DES DE 1775



*Us desitgem unes  
Bones Festes  
de la Tardor!*

**TORRONS VICENS**  
OBRADOR, BOTIGA I MUSEU  
Ctra. de Tierrega, 1 - 25310 AGRAMUNT  
T. 973 39 06 07 - torrons@vicens.com  
**BOTIGA LLEIDA**  
C. Major, 74 - 25007 LLEIDA  
T. 973 04 46 82  
[www.vicens.com](http://www.vicens.com)

**US DESITGEM  
BONA FESTA MAJOR**




Av. de la Pau, 2 - Polígon Industrial la Neguera  
25670. TÈRMENS (Lleida) - TEL 973 18 00 88  
[voltes@voltes.com](mailto:voltes@voltes.com) - [www.voltes.com](http://www.voltes.com)



**CONSTRUCCIÓ, MANTENIMENT  
I MILLORA D'INFRAESTRUCTURES**

MÉS DE 60 ANYS ASSUMINT REPTES  
I COMPLINT COMPROMISOS



**COSTERS DEL SEGRE**  
Denominació d'Origen

Terres d'interior. Vins amb caràcter.





Amb la col·laboració de:  
Generalitat de Catalunya  
Departament d'Agricultura,  
Ramaderia, Pesca i Alimentació  
Fons Europeu Agrícola de  
Desenvolupament Rural  
Europa invertint en les zones rurals

Complex de la Caparrella, 97  
25192 Lleida  
Tel/Fax. 973 264 583  
[info@costersdelsegre.es](mailto:info@costersdelsegre.es)  
[www.costersdelsegre.es](http://www.costersdelsegre.es)




**P** **OBERT**  
**24 HORES**



**PARKING LA MURALLA**  
Tel. 973 27 53 85  
c/ Passatge Empordà, 5  
C/ Ronda Sant Martí, 9



220 places, en blocs i rotatives



el teu **PARKING** nocturn, sigilat

**LLOGUER ABONATS, FLEXIBILITAT**  
En adaptant a les necessitats específiques de les persones que viuen a la zona o bé que hi treballen

complet, 24 hores, tot el dies del mes. També disponible per a motos  
nocturna. De diàius a divendres en horari nocturn  
diürn. De diàius a divendres, en diferents franges horàries diürnes  
motos. Tarifes especials per a motos  
abonaments empreses. Facilitem l'aparcament als vostres clients i empleats

*informa-eur*  
de les nostres tarifes a la cabina  
d'informació de l'aparcament  
Passatge Empordà, 5 - 25008 Lleida  
via mail  
[parkinglamuralla@gmail.com](mailto:parkinglamuralla@gmail.com)

SERVICIO  
COMPLETO  
ENTORNO AL  
**JAMÓN**

# a! CUCHILLO

**AGUSTÍN RISUEÑO**

CAMPEÓN NACIONAL 2014 • CAMPEÓN CASTILLA Y LEÓN 2013

**JAMÓN & CECINA SHOP**

SERVICIO de **correadores a! CUCHILLO**  
FERIAS . EVENTOS . CATAS . PRIVADOS . MASTER CLASS

**ESPECIALIDAD en Jamón Ibérico**  
**CORTADO a CUCHILLO**

**BOCADILLOS . CONOS**  
**ENCARGOS PARA LLEVAR**  
CORTE EN BODAS, BAUTIZOS, **EVENTOS...**



Cervantes, 7 - 24003 LEÓN - España  
987 211 560 **615 238 402**

# Soluciones para exteriores - interiores

IASO



- Pérgolas
- Toldos
- Parasoles
- Cortinas
- Mamparas
- Arquitectura Textil
- Piscinas - cobertores
- Mobiliario interior - exterior
- Complementos y decoración



# Professionalitat

Comencem per la teva comunitat

[www.novadmin.cat](http://www.novadmin.cat)



Administrador de Finques  
de Barcelona-Lleida  
Col·legiat 5400



Administrador  
de Fincas  
Colegiado 31854

Hostal de la Bordeta 21 · Entresol 25001 Lleida · Tel. 973 670 710

